



First Session  
Thirty-ninth Parliament, 2006-07

SENATE OF CANADA

---

*Proceedings of the Standing  
Senate Committee on*

**Foreign Affairs  
and  
International Trade**

*Chair:*  
The Honourable PETER A. STOLLERY

---

Tuesday, February 27, 2007

---

**Issue No. 13**

**Second meeting on:**  
Foreign Relations in General

---

WITNESEES:  
(See back cover)

Première session de la  
trente-neuvième législature, 2006-2007

SÉNAT DU CANADA

---

*Délibérations du Comité  
sénatorial permanent des*

**Affaires étrangères  
et du  
commerce international**

*Président :*  
L'honorable PETER A. STOLLERY

---

Le mardi 27 février 2007

---

**Fascicule n° 13**

**Deuxième réunion concernant :**  
Les relations étrangères en général

---

TÉMOINS :  
(Voir à l'endos)

THE STANDING SENATE COMMITTEE  
ON FOREIGN AFFAIRS AND  
INTERNATIONAL TRADE

The Honourable Peter A. Stollery, *Chair*  
and

The Honourable Senators:

Corbin	* LeBreton, P.C.
Dawson	(or Comeau)
De Bané, P.C.	Mahovlich
Downe	Merchant
* Hervieux-Payette, P.C.	Smith, P.C.
(or Tardif)	

\*Ex officio members

(Quorum 4)

*Changes in membership of the committee:*

Pursuant to rule 85(4), membership of the committee was amended as follows:

The name of the Honourable Senator Campbell is substituted for that of the Honourable Senator Mahovlich (*February 22, 2007*).

The name of the Honourable Senator Mahovlich is substituted for that of the Honourable Senator Phalen (*February 27, 2007*).

The name of the Honourable Senator Phalen is substituted for that of the Honourable Senator Mahovlich (*February 27, 2007*).

The name of the Honourable Senator Andreychuk is removed, substitution pending (*February 27, 2007*).

The name of the Honourable Senator Di Nino is removed, substitution pending (*February 27, 2007*).

The name of the Honourable Senator Oliver is removed, substitution pending (*February 27, 2007*).

The name of the Honourable Senator Segal is removed, substitution pending (*February 27, 2007*).

LE COMITÉ SÉNATORIAL PERMANENT  
DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES ET DU  
COMMERCE INTERNATIONAL

*Président* : L'honorable Peter A. Stollery  
et

Les honorables sénateurs :

Corbin	* LeBreton, C.P.
Dawson	(ou Comeau)
De Bané, C.P.	Mahovlich
Downe	Merchant
* Hervieux- Payette, C.P.	Smith, C.P.
(ou Tardif)	

\*Membres d'office

(Quorum 4)

*Modifications de la composition du comité :*

Conformément à l'article 85(4) du Règlement, la liste des membres du Comité est modifiée, ainsi qu'il suit :

Le nom de l'honorable sénateur Campbell est substitué à celui de l'honorable sénateur Mahovlich (*le 22 février 2007*).

Le nom de l'honorable sénateur Mahovlich est substitué à celui de l'honorable sénateur Phalen (*le 27 février 2007*).

Le nom de l'honorable sénateur Phalen est substitué à celui de l'honorable sénateur Mahovlich (*le 27 février 2007*).

Le nom de l'honorable sénateur Andreychuk est retiré, remplacement à venir (*le 27 février 2007*).

Le nom de l'honorable sénateur Di Nino est retiré, remplacement à venir (*le 27 février 2007*).

Le nom de l'honorable sénateur Oliver est retiré, remplacement à venir (*le 27 février 2007*).

Le nom de l'honorable sénateur Segal est retiré, remplacement à venir (*le 27 février 2007*).

**MINUTES OF PROCEEDINGS**

OTTAWA, Tuesday, February 27, 2007  
(28)

[*Translation*]

The Standing Senate Committee on Foreign Affairs and International Trade met this day at 5:05 p.m. in room 160-S of the Centre Block to elect a Chair.

*Members of the committee present:* The Honourable Senators Andreychuk, Corbin, Dawson, Di Nino, Downe, Mahovlich, Merchant, Segal, Smith, P.C. and Stollery (10).

*Other senators present:* The Honourable Senators Dallaire, Day, Phalen, Prud'homme, P.C. and Stratton (5).

*Also present:* From the Parliamentary Research Branch of the Library of Parliament: Peter Berg, Analyst.

*In attendance:* The official reporters of the Senate.

Pursuant to the Order of Reference adopted by the Senate on Tuesday, May 9, 2006, the committee continued to examine such issues as may arise from time to time relating to foreign relations generally. (*For the complete text of the Order of Reference, see Issue No. 10, February 6, 2007.*)

**WITNESSES:**

*United Nations:*

Christopher Alexander, Deputy Special Representative of the Secretary General for Afghanistan.

*North Atlantic Treaty Organization:*

James Appathurai, Spokesperson.

Since the Chair's position was vacant, the Clerk of the Committee presided over the election of a Chair.

The Honourable Senator Andreychuk moved:

That the Honourable Senator Di Nino be elected Chair of the Committee.

The Honourable Senator Downe moved:

That the Honourable Senator Stollery be elected Chair of the Committee.

The question being put on the Honourable Senator Andreychuk's motion, it was negatived by the following vote:

YEAS:

The Honourable Senators Andreychuk, Di Nino and Segal — 3

NAYS:

The Honourable Senators Corbin, Dawson, Downe, Merchant, Smith, P.C. and Stollery — 6.

ABSTENTIONS:

None.

**PROCÈS-VERBAL**

OTTAWA, le mardi 27 février 2007  
(28)

[*Français*]

Le Comité sénatorial permanent des affaires étrangères et du commerce international se réunit aujourd'hui à 17 h 5, dans la salle 160-S de l'édifice du Centre, afin d'élire un président.

*Membres du comité présents :* Les honorables sénateurs Andreychuk, Corbin, Dawson, Di Nino, Downe, Mahovlich, Merchant, Segal, Smith, C.P., et Stollery (10).

*Autres sénateurs présents :* Les honorables sénateurs Dallaire, Day, Phalen, Prud'homme, C.P., et Stratton (5).

*Également présent :* De la Direction de la recherche parlementaire de la Bibliothèque : Peter Berg, analyste.

*Aussi présents :* Les sténographes officiels du Sénat.

Conformément à l'ordre de renvoi adopté par le Sénat le mardi 9 mai 2006, le comité poursuit son étude des questions qui pourraient survenir occasionnellement se rapportant aux relations étrangères en général. (*Le texte complet de l'ordre de renvoi figure au fascicule n° 10 du 6 février 2007.*)

**TÉMOINS :**

*Nations Unies :*

Christopher Alexander, représentant spécial adjoint du Secrétaire général pour l'Afghanistan.

*Organisation du Traité de l'Atlantique Nord :*

James Appathurai, porte-parole.

Le poste de président étant vacant, le greffier du comité préside à l'élection d'un président.

L'honorable sénateur Andreychuk propose :

Que l'honorable sénateur Di Nino soit président du comité.

L'honorable sénateur Downe propose :

Que l'honorable sénateur Stollery soit président du comité.

La motion de l'honorable sénateur Andreychuk, mise aux voix, est rejetée par le vote suivant :

POUR :

Les honorables sénateurs Andreychuk, Di Nino, Segal — 3.

CONTRE :

Les honorables sénateurs Corbin, Dawson, Downe, Merchant, Smith, C.P., Stollery — 6.

ABSTENTION :

Aucune.

The question being put on the Honourable Senator Downe's motion, it was resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Stollery proceeded to take the chair.

The Honourable Senator Stollery announced his resignation as Deputy Chair of the Committee.

It was agreed that "Consideration of a draft report" be added to the list of items on today's meeting agenda.

Messrs. Alexander and Appathurai made presentations and answered questions.

At 6:34 p.m., the committee recessed.

At 6:40 p.m., the committee reconvened in camera, in accordance with rule 92(2)(f).

At 6:52 p.m., the committee adjourned to the call of the Chair.

*ATTEST:*

La motion de l'honorable sénateur Downe, mise aux voix, est adoptée.

L'honorable sénateur Stollery occupe le fauteuil.

L'honorable sénateur Stollery annonce sa démission à titre de vice-président du comité.

Il est convenu d'ajouter un point « Étude d'un projet de rapport » à l'ordre du jour à la fin de la séance.

MM. Alexander et Appathurai font un exposé puis répondent aux questions.

À 18 h 34, le comité suspend ses travaux.

À 18 h 40, le comité reprend ses travaux à huis clos, conformément à l'alinéa 92(2)f) du Règlement.

À 18 h 52, le comité s'ajourne jusqu'à nouvelle convocation de la présidence.

*ATTESTÉ :*

*Le greffier du Comité,*

François Michaud

*Clerk of the Committee*

**EVIDENCE**

OTTAWA, Tuesday, February 27, 2007

The Standing Senate Committee on Foreign Affairs and International Trade is meeting today at 5:05 p.m. to elect a Chair, and to examine such issues as may arise from time to time relating to foreign relations generally.

[*Translation*]

**François Michaud (Clerk of the Committee):** Honourable senators, I note that we have a quorum. As the Clerk of the Committee, it is my duty to see to the election of a Chair.

[*English*]

I am now ready to receive nominations to that effect.

**Senator Andreychuk:** I nominate Senator Di Nino for chair of this committee.

**Mr. Michaud:** Thank you.

Are there any other nominations?

**Senator Downe:** I nominate Senator Stollery.

**Mr. Michaud:** Thank you.

Are there any other nominations? I do not see any. We will put the first question on the floor.

It is moved by Senator Andreychuk that Senator Di Nino be chair of this committee. Is it agreed, honourable senators?

**Some Hon. Senators:** Agreed.

**Some Hon. Senators:** No.

**Senator Corbin:** Can we have a recorded vote, please? Would you repeat the question, clerk?

**Mr. Michaud:** There is a roll call, so I will proceed with my list in alphabetical order.

The question is this: It is moved by Senator Andreychuk that Senator Di Nino be chair of this committee.

Senator Andreychuk.

**Senator Andreychuk:** Yes.

**Mr. Michaud:** Senator Corbin.

**Senator Corbin:** No.

**Mr. Michaud:** Senator Dawson.

**Senator Dawson:** No.

**Mr. Michaud:** Senator Di Nino.

**Senator Di Nino:** With great honour — even the nomination. Thank you.

**Mr. Michaud:** Senator Downe.

**Senator Downe:** No.

**TÉMOIGNAGES**

OTTAWA, le mardi 27 février 2007

Le Comité sénatorial permanent des affaires étrangères et du commerce international se réunit aujourd'hui à 17 h 5 pour élire un président, ainsi que pour étudier les questions qui pourraient survenir occasionnellement en rapport aux relations étrangères en général.

[*Français*]

**M. François Michaud (greffier du comité) :** Honorables sénateurs, je constate que nous avons le quorum. En tant que greffier du comité, il est de mon devoir de procéder à l'élection d'un président.

[*Traduction*]

Je suis maintenant prêt à recevoir les nominations.

**Le sénateur Andreychuk :** Je nomme le sénateur Di Nino pour la présidence de ce comité.

**M. Michaud :** Merci.

Y a-t-il d'autres nominations?

**Le sénateur Downe :** Je nomme le sénateur Stollery.

**M. Michaud :** Merci.

Y a-t-il d'autres nominations? Je n'en vois pas d'autres et nous allons donc passer au vote.

Il est proposé par le sénateur Andreychuk que le sénateur Di Nino soit président de ce comité. Les sénateurs sont-ils d'accord?

**Des voix :** D'accord.

**Des voix :** Non.

**Le sénateur Corbin :** Pourrait-on avoir un vote nominal, s'il vous plaît? Pourriez-vous répéter la question, monsieur le greffier?

**M. Michaud :** Comme il s'agit d'un appel nominal, je vais descendre ma liste par ordre alphabétique.

La motion est la suivante : il est proposé, par le sénateur Andreychuk, que le sénateur Di Nino soit président du comité.

Sénateur Andreychuk.

**Le sénateur Andreychuk :** Oui.

**M. Michaud :** Sénateur Corbin.

**Le sénateur Corbin :** Non.

**M. Michaud :** Sénateur Dawson.

**Le sénateur Dawson :** Non.

**M. Michaud :** Sénateur Di Nino.

**Le sénateur Di Nino :** Oui, et je suis très honoré, ne serait-ce que d'avoir été nommé. Merci.

**M. Michaud :** Sénateur Downe.

**Le sénateur Downe :** Non.

**Mr. Michaud:** Senator Merchant.

**Senator Merchant:** No.

**Mr. Michaud:** Senator Segal.

**Senator Segal:** Yes — enthusiastically.

**Mr. Michaud:** Senator Smith.

**Senator Smith:** With regret, and nothing personal, I say no. However, you are a good guy.

**Senator Stollery:** He is a good guy, but I am still voting no.

**Mr. Michaud:** Yeas three, nays six. The motion is defeated.

I shall now go to the second motion. It is moved by Senator Downe that Senator Stollery be chair of this committee. Is it your pleasure, honourable senators, to adopt the motion?

**Some Hon. Senators:** Agreed.

**Mr. Michaud:** The motion is adopted.

Senator Stollery, you are duly elected chair of this committee.

**Senator Peter A. Stollery** (*Chairman*) in the chair.

**The Chairman:** Thank you. My first duty is to resign as the deputy chairman of the committee, and I am so doing that. My second duty is to look for the witnesses, but I do not see them.

Excuse me, Senator Corbin and then Senator Downe.

**Senator Corbin:** Mr. Chairman, I believe you should be resigning as deputy chairman at this time.

**The Chairman:** I thought I just did that. I resign as deputy chairman.

**Senator Corbin:** And the committee accepts that?

**The Chairman:** I hope the committee accepts that.

**Senator Corbin:** I have a third item I wish to add to the agenda. I want to entitle it as follows: “Future work of the committee, consideration of the draft report of the evacuation of Canadian citizens out of Lebanon July 2007.”

We can discuss that at the end of today’s meeting, if the committee agrees.

**The Chairman:** Is it agreed, honourable senators?

**Some Hon. Senators:** Agreed.

**Senator Downe:** Given that Senator Segal resigned because the Conservative leadership asked him to resign, notwithstanding the outstanding work he did as chair of this committee, particularly the promotion and the work on the recent report on Africa, he is a great loss for this committee, the deputy chair position is now open and the Conservative members may want to fill that position.

**M. Michaud :** Sénateur Merchant.

**Le sénateur Merchant :** Non.

**M. Michaud :** Sénateur Segal.

**Le sénateur Segal :** Oui, avec beaucoup d’enthousiasme.

**M. Michaud :** Sénateur Smith.

**Le sénateur Smith :** Je regrette de devoir dire non, parce que je n’ai rien de personnel contre le sénateur. Sachez que vous êtes un brave type.

**Le sénateur Stollery :** C’est un brave type, mais je vote non tout de même.

**M. Michaud :** Trois oui, six non. La motion est défaite.

Je vais à présent passer à la seconde motion. Il est proposé par le sénateur Downe que le sénateur Stollery soit président du comité. Vous plaît-il, honorables sénateurs, d’adopter cette motion?

**Des voix :** D’accord.

**M. Michaud :** La motion est adoptée.

Sénateur Stollery, vous êtes dûment élu président du comité.

**Le sénateur Peter A. Stollery** (*président*) occupe le fauteuil.

**Le président :** Merci. Mon premier devoir consiste à démissionner de ma fonction de vice-président du comité, ce que je fais sur-le-champ. Mon second devoir consiste à me tourner vers les témoins, mais je ne les aperçois pas.

Excusez-moi. Sénateur Corbin, puis sénateur Downe.

**Le sénateur Corbin :** Monsieur le président, je pense que vous devriez maintenant démissionner de vos fonctions de vice-président.

**Le président :** Je pensais l’avoir fait à l’instant. Je démissionne en tant que vice-président.

**Le sénateur Corbin :** Et le comité l’accepte-t-il?

**Le président :** Je l’espère bien.

**Le sénateur Corbin :** J’ai un troisième point que j’aimerais ajouter à l’ordre du jour. Je voudrais que nous l’intitulions : « Futurs travaux du comité, étude de l’ébauche de rapport concernant l’évacuation des Canadiens du Liban, juillet 2007 ».

Nous pourrions en parler à la fin de cette réunion, si le comité est d’accord.

**Le président :** Cet ajout est-il gré aux sénateurs?

**Des voix :** Oui.

**Le sénateur Downe :** Étant donné que le sénateur Segal a démissionné parce que sa direction le lui a demandé — et cela sans égard au travail exceptionnel qu’il a accompli en qualité de président de ce comité, surtout à la faveur de la promotion et de tout le travail qui a été effectué au sujet du dernier rapport sur l’Afrique —, son retrait constitue une importante perte pour ce comité, mais la fonction de vice-président étant à présent disponible, il est possible que des sénateurs Conservateurs envisageront de l’occuper.

I notice that none of them is here at the moment, but they may want to take that under consideration. The committee may want to consider it as well in the not too distant future.

**The Chairman:** Absolutely. That ties in with Senator Corbin's motion regarding future business of the committee. I will not take up any more time, because our witnesses have arrived.

For anyone watching, this meeting was organized by Senator Segal. To some extent, we have inherited the agenda, with which we all agreed. There was never any question about that. At the last meeting, we congratulated Senator Segal on his time as chairman.

We have as witnesses Mr. Christopher Alexander, the Deputy Special Representative of the Secretary General for Afghanistan from the United Nations, and Mr. James Appathurai, who is a spokesman for NATO.

I do not know who would like to go first.

You would not have noticed this, but we have noticed that there have been complications in our committee since we tabled our very important Africa report a week or so ago. Senator Dallaire is joining us at this meeting. He is not a member of the committee but he has a particular interest in Afghanistan. I guess the best would be — Senator Corbin.

**Senator Corbin:** I apologize to our guests, but before we proceed with the work of the committee, I should like, with the support of my colleagues, to ask for a roll call of the senators present at this meeting at this time. It is most unusual, but I think it ought to be done, under the circumstances.

**The Chairman:** Would you like to call the names of the members, Mr. Michaud?

**Senator Corbin:** Call out the names, and we will indicate our presence when our name is called.

**Mr. Michaud:** The current members are Senator Andreychuk, Senator Corbin.

**Senator Corbin:** Present.

**Mr. Michaud:** Senator Dawson.

**Senator Dawson:** Present.

**The Chairman:** Call it and we will tell you whether we are present or not.

**Mr. Michaud:** Senator De Bané, Senator Di Nino, Senator Downe.

**Senator Downe:** Here

**Mr. Michaud:** Senator Merchant.

**Senator Merchant:** Here.

**Mr. Michaud:** Senator Oliver, Senator Phalen, Senator Segal, Senator Smith.

**Senator Smith:** Here.

Je constate qu'ils sont tous absents pour l'instant, mais ils voudront peut-être y réfléchir. Tous les membres du comité voudront peut-être envisager cette formule assez rapidement.

**Le président :** Tout à fait, et cela établit le lien avec la motion du sénateur Corbin au sujet des futurs travaux du comité. Je ne m'étendrai pas davantage sur le sujet, parce que nos témoins viennent d'arriver.

J'indique, à l'intention de ceux et de celles qui nous regardent, que cette réunion a été organisée par le sénateur Segal. Nous avons donc, en quelque sorte, hérité de cet ordre du jour auquel nous allons tous donner notre aval. Il n'y a jamais eu de problème à ce sujet. Lors de la dernière réunion, nous avons félicité le sénateur Segal pour son travail de président.

Nous accueillons à présent Christopher Alexander, représentant spécial adjoint du Secrétaire général pour l'Afghanistan, des Nations Unies, et James Appathurai, porte-parole de l'OTAN.

Je ne sais pas qui veut commencer.

Vous ne l'aurez pas remarqué, mais notre comité a connu quelques complications depuis le dépôt d'un rapport très important sur l'Afrique, il y a une semaine environ. Le sénateur Dallaire se joint à nous pour cette réunion. Il ne fait normalement pas partie du comité, mais il a un intérêt particulier pour l'Afghanistan. Je crois que le mieux serait que — sénateur Corbin.

**Le sénateur Corbin :** Je prie nos invités de nous excuser, mais avant que nous n'entamions les travaux du comité, je fais appel à l'appui de mes collègues pour demander un appel nominal des sénateurs actuellement présents à cette réunion. Je sais que c'est tout à fait inusuel, mais je crois que c'est ce que nous devrions faire, étant donné les circonstances.

**Le président :** Voulez-vous procéder à l'appel des membres du comité, monsieur Michaud?

**Le sénateur Corbin :** Appelez les noms et nous vous dirons si nous sommes présents.

**M. Michaud :** Voici donc les membres présents : sénateur Andreychuk, sénateur Corbin.

**Le sénateur Corbin :** Présent.

**M. Michaud :** Sénateur Dawson.

**Le sénateur Dawson :** Présent.

**Le président :** Allez-y et les membres présents l'indiqueront tout simplement.

**M. Michaud :** Sénateur De Bané, sénateur Di Nino, sénateur Downe.

**Le sénateur Downe :** Présent.

**M. Michaud :** Sénateur Merchant.

**Le sénateur Merchant :** Présent.

**M. Michaud :** Sénateur Oliver, sénateur Phalen, sénateur Segal, sénateur Smith.

**Le sénateur Smith :** Présent.

**Mr. Michaud:** Senator Stollery.

**The Chairman:** Here.

**Mr. Michaud:** The ex-officio members are Senator LeBreton and Senator Hervieux-Payette.

**Senator Smith:** On a point of procedure, for clarification by the clerk, it is my understanding that, while there is a convention that committees not proceed unless both sides are represented, it is not a rule of procedure. I am assuming that members who have left have chosen to leave.

Is there any precedent — for the committee to proceed as long as the numbers are adequate within the quorum rules?

**The Chairman:** For the record, the procedure has been a bit unusual today — because of the nature of the events. Committee quorum is four. If one member decides not to show up, then we will see what happens. This meeting is perfectly in order, and we will take evidence. Of course, people who are a little irritated at the moment because they instituted procedures that were not in accordance with our routine are finding that this is the result of that.

As you know, Senator Smith, when Senator Segal was forced to resign, our members did not want to accept his resignation, so we find ourselves in this situation.

It is now 10 minutes past five o'clock, so if there are no other questions, the committee will proceed with the hearing of testimony. I call on Mr. Christopher Alexander, from the United Nations, to proceed with his opening remarks, followed by Mr. James Appathurai, from the North Atlantic Treaty Organisation.

**Christopher Alexander, Deputy Special Representative of the Secretary General for Afghanistan, United Nations:** Thank you. It is a pleasure to be with you today just as it has been a pleasure for James Appathurai and me to be in Ottawa for two days with several parliamentary committees and in several public contexts to discuss the challenges and the achievements of the Afghan mission to date.

I should like to begin by expressing congratulations to Canada as a country, as a society and as a government, which, for some years from the beginning of the Afghan mission and most recently yesterday, has shown substantial and growing commitment to one of the great international causes of our time — the development and rebuilding of Afghanistan after a quarter century of conflict.

*[Translation]*

Honourable senators, it is very clear in our mind, on the ground in Kabul and within the international organizations represented in Afghanistan, under whose aegis we are working in Afghanistan, that collaboration is extremely important. This is the spirit in which we appear before you today, as representatives of the United Nations and NATO, to show the extent to which

**M. Michaud :** Sénateur Stollery.

**Le président :** Présent.

**M. Michaud :** Les membres d'office sont les sénateurs LeBreton et Hervieux-Payette.

**Le sénateur Smith :** J'aimerais obtenir une précision de la part du greffier au sujet de la procédure. J'ai cru comprendre que, même s'il est convenu que les comités ne siègent pas quand les deux côtés ne sont pas représentés, il ne s'agit pas pour autant d'une règle de procédure. Je suppose que les membres qui se sont absentés ont décidé de le faire de leur propre chef.

Existe-t-il un précédent indiquant que le comité peut siéger dans la mesure où le quorum est respecté?

**Le président :** Je tiens à rappeler que la procédure d'aujourd'hui est un peu inhabituelle à cause des événements. Le quorum pour notre comité est fixé à quatre. Si quelqu'un décide de se retirer à partir de maintenant, nous verrons ce qui se passe alors. Cette réunion se déroule donc conformément aux règles et nous allons entendre les témoignages. Certes, il y en a qui sont un peu irrités pour l'instant, parce qu'ils avaient institué des procédures dérogeant à nos habitudes et qu'ils se rendent compte des conséquences de ce changement.

Comme vous le savez, sénateur Smith, quand le sénateur Segal a été contraint de démissionner, les membres de notre côté n'ont pas accepté sa démission et nous nous sommes retrouvés plongés dans la situation que nous connaissons aujourd'hui.

Il est à présent 17 h 10 et, s'il n'y a pas d'autres questions, nous allons passer aux témoignages. J'invite donc Christopher Alexander, des Nations Unies, à nous livrer ses remarques liminaires; il sera suivi de James Appathurai, de l'Organisation du traité de l'Atlantique Nord.

**Christopher Alexander, représentant spécial adjoint du Secrétaire général pour l'Afghanistan, Nations Unies :** Merci. Je suis très heureux de vous rencontrer aujourd'hui et je dois préciser que James Appathurai et moi sommes ravis de passer deux jours à Ottawa pour rencontrer des comités parlementaires et nous retrouver dans différentes arènes publiques afin de parler des défis et des réalisations de la mission en Afghanistan jusqu'ici.

Je tiens tout d'abord à féliciter le Canada, sa société et son gouvernement, qui, depuis le début de la mission afghane, il y a quelques années de cela et même récemment — pas plus tard qu'aujourd'hui — a fait preuve d'un engagement réel et croissant envers l'une des grandes causes internationales de notre époque, je veux parler du développement et de la reconstruction de l'Afghanistan après un quart de siècle de conflit.

*[Français]*

Honorables sénateurs, il est très clair dans notre esprit, sur le terrain à Kaboul, au sein des organisations internationales représentées en Afghanistan sous l'égide desquelles on travaille en Afghanistan, que la collaboration compte pour énormément. C'est dans cet esprit qu'on se présente devant vous comme représentants des Nations Unies et de l'OTAN, pour montrer



these organizations, so valuable to Canadians and to our international policy, are working together in Afghanistan towards achieving the same objectives, the same goals, to stabilize this country and to establish the conditions required to ensure that prosperity and strengthened economic growth advance rapidly in Afghanistan.

[English]

Let us be clear. Even at the outset, this was not a mission to disrupt terrorist bases only. Rather, from the beginning, it was and has become a key proving ground for the challenge of nation-building — a test of the will of the international community to support poverty reduction and to bring about the emergence of new institutions in a country that deserves both.

Afghanistan has not been a country at peace since at least 1978. The conflict that erupted in that country at the time of the Soviet intervention in Afghanistan had many faces and many stages. There was a period when Afghans considered their country occupied, and that lasted for more than a decade. There was a time when Afghanistan was the arena of one of the bitterest civil wars fought in the second half of the twentieth century. As well, there was a period when Afghanistan was ruled by one of the cruelest, most repressive regimes of the late twentieth century. That regime was antithetical to the values and human rights that we hold so dear. September 11, 2001, presented us with yet another tragedy that had its origins in Afghanistan. As well, it has been an opportunity for the international community to engage in Afghanistan on a scale, with good faith, and a plan that is unprecedented, certainly in the annals of international engagement in Afghanistan.

The principal message for the committee is that our achievements, collectively as an international community, in Afghanistan are substantial. It is to some extent a minor tragedy of the past five years that that story is not better known in Canada and elsewhere around the world.

In 2001, access to health care in Afghanistan was negligible. Today, over 85 per cent of the population has access to a basic package of health care services. This means that Afghans can now find a clinic within walking distance of where they live. They can find a doctor or nurse within the district or the broader community where they live, and that simply was not the case under the Taliban regime.

In 2002, the economy of Afghanistan amounted to approximately U.S.\$4 million, exclusive of the poppy industry. In 2006, it was estimated at U.S.\$8.9 million. It more than doubled in four years despite the circumstances of continuing conflict. This rate of growth has outpaced the growth of the opium poppy economy, which continues to represent a huge obstacle to the country's development. In 2002, the annual per capita income in Afghanistan was only \$150. That amounts to not much more than \$10 per month for every man, woman and child in Afghanistan. Today, it stands well above U.S.\$300, and trade with neighbouring countries such as Pakistan and Iran has

jusqu'à quel point ces organisations, si précieuses pour les Canadiens et les Canadiennes et pour notre politique internationale, œuvrent de concert en Afghanistan dans le contexte des mêmes objectifs, des mêmes buts, afin de stabiliser ce pays et d'établir les conditions pour une progression rapide de la prospérité et d'une croissance économique renforcée en Afghanistan.

[Traduction]

Entendons-nous bien. Même au début, cette mission n'a jamais consisté à uniquement détruire les bases terroristes. Il a plutôt été question de faire la preuve que la communauté internationale était déterminée, au nom de la reconstruction nationale, à appuyer la lutte contre la pauvreté et à favoriser la création de nouvelles institutions dans un pays qui mérite de progresser sur ces deux plans.

L'Afghanistan n'a pas connu la paix depuis 1978 au moins. La guerre secoue ce pays depuis l'époque de l'intervention soviétique en Afghanistan qui présentait de nombreuses facettes et qui a comporté de nombreuses étapes. C'était une période où les Afghans considéraient que leur pays était occupé et cela a duré plus de 10 ans. Durant cette période, l'Afghanistan a été la scène de l'une des guerres civiles les plus dures de la seconde moitié du XX<sup>e</sup> siècle. C'était aussi une époque où l'Afghanistan a été dirigé par l'un des régimes les plus cruels et les plus répressifs de la fin du XX<sup>e</sup> siècle. Ce régime était l'antithèse même des valeurs et des droits de la personne qui nous sont si chers. Le 11 septembre 2001 a été une autre tragédie dont les origines étaient en Afghanistan. Elle fut l'occasion, pour la communauté internationale, d'intervenir véritablement et de bonne foi dans ce pays, en fonction d'un plan sans égal, du moins pas dans les annales de l'engagement international en Afghanistan.

Le principal message dont je suis porteur, c'est que les réalisations collectives de la communauté internationale en Afghanistan sont considérables. On pourrait même dire qu'il assez tragique que, depuis cinq ans, cette chose-là ne soit pas mieux connue au Canada et ailleurs dans le monde.

En 2001, l'accès aux soins de santé en Afghanistan était quasiment inexistant. Aujourd'hui, près de 85 p. 100 de la population a accès à un bouquet de services de soins de santé de base. Cela veut dire que les Afghans peuvent maintenant trouver une clinique dans leur voisinage immédiat. Ils peuvent trouver un médecin ou une infirmière dans le district ou dans la collectivité où ils habitent, ce qui n'était pas possible sous le régime taliban.

En 2002, l'économie de l'Afghanistan représentait près de 4 millions de dollars américains à l'exclusion du commerce du pavot. En 2006, on l'estimait à 8,9 millions de dollars américains. Elle a donc plus que doublé en quatre ans malgré un conflit qui perdure. Ce taux de croissance a dépassé celui de la culture et du commerce du pavot qui continue de représenter un énorme obstacle au développement du pays. En 2002, Le revenu annuel par habitant en Afghanistan n'était que de 150 \$, ce qui ne représentait guère plus de 10 \$ par mois pour chaque homme, femme et enfant afghan. Aujourd'hui, il est nettement supérieur à 300 USD et le commerce avec les pays voisins, comme le Pakistan

burgeoned. The Afghan currency has been reformed and remains stable. Inflation is low, the Afghan budget is balanced, and revenues have grown by over 30 per cent in each of the past three years.

These facts read like a typical economic success story, but, for Afghans, they are economic oxygen. For the people who live in this country, which is among the poorest in the world, these facts represent a window of opportunity that they simply have not seen in well over 30 years.

Thousands of schools have been built or reopened, placing 5.4 million children, 34 per cent of them girls, in education. That is a historic high for the country — above all for the attendance of girls in education. Afghanistan has experienced the most ambitious road-building period in its history. New transmission lines now under construction will bring power to Kabul next year and to the main cities of Southern Afghanistan by 2009.

The poverty we still see in Kandahar, Kabul and throughout Afghanistan often blinds us to the scale of the advancement that has taken place over the past five years. It is difficult for us as North Americans and as westerners to understand the difference between \$150 per year and \$300 per year. Frankly, not everyone chooses to celebrate \$30 per month as a success, but, for Afghans, this is a precious step forward and they are proud of it because it has been generated by their own sacrifice and toil, and it is a form of advance that we Canadians, as representatives of the international community, can be proud to have supported.

These statistics have generated and sustained hope. They show that peace and an improved life are within reach.

There are, of course, others who are trying to show that the conflict in Afghanistan is not ending. In 2001, the Taliban, as a regime, was not dismantled; it was simply pushed out of the country. In the intervening five years, it has recovered and reconstituted itself. It has found new funding sources and reconnected with old allies.

Last year, in southern Afghanistan, with the transition under way from U.S. to NATO leadership, the Taliban set out to challenge government authority in Kandahar. This was the main effort of the Taliban-led insurgency in 2006, directed principally against the province for which Canada is responsible, principally against the Canadian Armed Forces.

The Taliban set out to show that Afghanistan's clocks were once again turning back to 1999, or even 1994, when girls were banned from school, when summary justice was meted out with blatant disregard for due process and human rights, when literally the terrorists took charge.

In September 2006, under the International Security Assistance Force — ISAF — and with a UN mandate, the response of the international community to this threat was Operation Medusa, a

et l'Iran, a explosé. La devise afghane a été réformée et elle s'est stabilisée. L'inflation est faible, le budget est équilibré et les recettes ont augmenté de plus de 30 p. 100 par an pour chacune des trois dernières années.

Quand on dit cela, on a l'impression de relater un simple succès économique, mais pour les Afghans, c'est beaucoup plus : c'est une bouffée d'oxygène économique. Pour les résidents de ce pays, qui est l'un des plus pauvres au monde, ces données sont synonymes d'opportunités, ce qui est nouveau pour eux après plus de 30 ans de noirceur.

La construction ou la réouverture de milliers d'écoles a permis d'accueillir 5,4 millions d'enfants, dont 34 p. 100 de fillettes. C'est un combat historique pour le pays, surtout dans le cas de l'instruction des filles. En ce qui concerne la construction du réseau routier, l'Afghanistan connaît l'une des périodes les plus ambitieuses de son histoire. De nouvelles lignes de transmission d'électricité sont en construction; elles permettront de desservir Kaboul l'année prochaine ainsi que les principales villes du sud de l'Afghanistan d'ici 2009.

La pauvreté manifeste à Kandahar, à Kaboul et partout ailleurs en Afghanistan nous fait souvent perdre de vue l'ampleur des progrès réalisés au cours des cinq dernières années. Il nous est difficile, à nous nord-américains et occidentaux, de comprendre la différence entre 150 \$ et 300 \$ par an. Il faut bien le dire, rares sont ceux qui vont considérer que 30 \$ par mois est une réussite, mais pour les Afghans, ce supplément représente une étape importante dont ils s'enorgueillissent, parce qu'il est le résultat de leur sacrifice et de leur dur labeur et que c'est une forme de progrès que les Canadiens, en tant que représentants de la communauté internationale, sont fiers d'avoir appuyé.

Ces statistiques ont donné vie à l'espoir. Elles montrent que la paix et une vie meilleure sont à portée de main.

Bien sûr, il y a toujours les autres, ceux qui veulent prouver que le conflit en Afghanistan n'aura pas de fin. En 2001, le régime taliban n'a pas été taillé en pièces, puisqu'il a simplement été chassé du pays. Dans les cinq années qui ont suivi, il s'est reconstitué, il a trouvé de nouvelles sources de financement et a renoué avec d'anciens alliés.

L'année dernière, dans le sud de l'Afghanistan, pendant le changement de la garde entre les États-Unis et l'OTAN, les talibans ont entrepris de défier l'autorité gouvernementale à Kandahar. Ce fut le principal effort de l'insurrection talibane en 2006, principalement dirigée contre la province dont le Canada a la responsabilité et donc principalement contre les Forces armées canadiennes.

Les talibans ont l'intention de faire remonter l'Afghanistan dans le temps jusqu'en 1999 ou même 1994, à l'époque où les fillettes n'avaient pas accès à l'école, où l'on pratiquait une justice sommaire en totale contravention du droit à un procès juste et équitable et des droits de la personne, à l'époque où les terroristes avaient véritablement les choses en main.

En septembre 2006, sous l'égide de la Force internationale d'assistance à la sécurité — la FIAS —, sous mandat de l'ONU, la communauté internationale a réagi à cette menace en lançant

conventional military response to a stubborn enemy of peace. It was the first brigade-level combat in NATO history, and it was a battle waged and won primarily by Canadians, with the strong support of allies and the sanction of the United Nations Security Council.

[*Translation*]

Operation Medusa has altered the landscape of southern Afghanistan. It has given new hope to the tribes living in this region. The tribes have rallied to Canadians and to the cause, which they have championed during this difficult and demanding, but successful, operation. The Taliban have been particularly demoralized and ultimately this operation has resulted in the creation of a road network and jobs, and the development of rural districts such as Panjwayi, which 10 or 11 months ago was still under Taliban control.

[*English*]

Operation Medusa allowed the Afghanistan government to regain the advantage in its deadly contest of wills with a resurgent Taliban. In December, President Karzai himself spent five days in Kandahar province, the longest period since he took office. His rural development minister has visited the battle-affected communities and offered very concrete forms of government support. The Afghan national director of security has helped to take down suicide bombing networks and facilitators in Kandahar, Khost and Kabul. Indeed, toward the end of the year, the third-highest ranking leader in the Taliban was killed in an operation in Helmand Province, adding to a series of successes for NATO and successes for Afghan security forces that helped to ensure the pain of 2006 ended on a more hopeful note.

In 2007, while we all realize that there will be more violence in the spring and summer, NATO, ISAF, President Karzai and his government are better prepared than ever to manage the challenge of insurgency. It is with the support of countries like Canada that issues such as the quality of governance in southern Afghanistan, the quality of governance at sub-national and provincial levels, and the overarching need for a solid focus on the rule of law and the reform of judicial institutions in Afghanistan are coming into focus.

Opium poppy cultivation in the insurgency-affected provinces of Kandahar and Helmand remains a tremendous challenge — one that I, as a UN official, must tell you is not under control and is not being addressed satisfactorily at the moment. This is not for a lack of success elsewhere in Afghanistan, where levels of production have come down in all cases where the rule of law and governance has been established on solid foundations. As we know, this is not yet the case in the south. We, as Canadians in the international community, have our work cut out for us in trying

l'opération Méduse qui n'était ni plus ni moins qu'une intervention militaire classique menée contre un ennemi juré de la paix. Cette opération a été l'occasion, pour l'OTAN, de mener son tout premier combat au niveau de la brigade, combat qui a été principalement conduit et remporté par des Canadiens grâce à l'appui indéfectible de forces alliées et à la sanction du Conseil de sécurité des Nations Unies.

[*Français*]

L'opération Méduse a changé le paysage du sud de l'Afghanistan. Elle a fait renaître l'espoir parmi les tribus de cette région. Les tribus se sont ralliées aux Canadiens et à la cause dont elles sont devenues les championnes lors de cette opération difficile, exigeante mais réussie. Le moral des talibans a été particulièrement atteint et, en bout de ligne, cette opération a permis la création d'un réseau routier, d'emplois et le développement de districts ruraux tel que celui de Penjwaii, qui était il y a 10 ou 11 mois encore sous le contrôle des réseaux talibans.

[*Traduction*]

L'opération Méduse a permis au gouvernement afghan de reprendre l'avantage sur la résurgence talibane, dans une lutte mortelle entre deux volontés. En décembre, le président Karzai lui-même a passé cinq jours dans la province de Kandahar, soit la plus longue période depuis son arrivée aux manettes du pays. Son ministre du développement rural a visité les villages ravagés par les combats pour leur offrir l'appui concret du gouvernement. Le directeur national de la sécurité afghane a prêté main forte pour démanteler les réseaux spécialisés dans les attentats suicides à Kandahar, à Khost et à Kaboul. D'ailleurs, vers la fin de l'année, le numéro trois des talibans a été tué lors d'une opération dans la province d'Helmand, ajoutant ainsi un nouvel épisode à la série de succès remportés par l'OTAN et par les forces de sécurité afghanes qui ont contribué à faire en sorte que la difficile année 2006 se termine sur une note d'espoir.

En 2007, même si nous nous attendons à un regain de violence au printemps et en été, l'OTAN, la FIAS, le président Karzai et son gouvernement sont mieux préparés que jamais pour affronter l'insurrection. C'est grâce à l'appui de pays comme le Canada qu'il est maintenant possible de faire porter l'accent sur des aspects comme la qualité de la gouvernance dans le sud de l'Afghanistan et aux échelons subnationaux et provinciaux, de même que sur la nécessité fondamentale d'instaurer un état de droit et de réformer les institutions judiciaires.

La culture du pavot à opium dans les provinces touchées par l'insurrection, soit celles de Kandahar et de Helmand, continue de poser un énorme défi. En tant que représentant officiel de l'ONU, je dois d'ailleurs vous avouer que ce défi n'est pas maîtrisé et que nous ne nous y sommes pas encore attaqués de façon satisfaisante. Pourtant, nous obtenons de bons résultats sur ce plan, dans certaines régions du pays où l'état de droit et la gouvernance ont été solidement instaurés et où nous avons constaté une chute de la production de pavot. Comme nous le savons, ce n'est pas encore

to bring these dividends of peace to these provinces that are pivotal for the future of Afghanistan.

The plans, the strategies and the resources in place are all credible; and with announcements such as yesterday, they have every chance of being on the right scale. Our challenge now is to implement properly, to convince our Afghan partners to take difficult decisions with regard to replacing corrupt and ineffective leaders with capable ones. In every case where we have brought our views together as an international community and operated in a spirit of partnership and persuasion with the Afghan government, we have succeeded, even on these difficult fronts.

[Translation]

Thank you very much for inviting me to appear before your committee so that I could talk to you about Afghanistan.

[English]

**The Chairman:** Thank you, Mr. Alexander. I will take a moment to describe something of your background to members of the committee. Mr. Alexander is one of the two UN Deputy Special Representatives of the Secretary General for Afghanistan. He joined the Canadian Foreign Service in 1991 and served as Deputy Director for Russia, as Assistant to the Deputy Minister of Foreign Affairs, and was posted to Moscow from 1993 to 1996 and from 2000 to 2003. In 2003, he was appointed Ambassador of Canada to Afghanistan.

Mr. Appathurai, who will be speaking to us now, has been, since 2004, spokesperson at NATO. After a brief stint at the CBC, Mr. Appathurai joined the Department of National Defence in 1994 as a policy officer. In 1998, he became Deputy Head and Senior Planning Officer at the Political Affairs Division of NATO.

[Translation]

**James Appathurai, Spokesperson, North Atlantic Treaty Organization:** Mr. Chairman, thank you for allowing me to talk about this subject that has been of primary importance to NATO for the past few years. In fact, it has become our number one priority. Canada's role is very important to NATO, particularly because of this mission. This is a good opportunity to discuss among ourselves the major issues that concern us.

[English]

Afghanistan has become a priority for us, which is a great change in NATO; it is easy to explain what we are doing in the Balkans and harder to explain what we are doing deploying troops in the Hindu Kush. That is a challenge to everybody here, as well as for our populations.

le cas dans le Sud. Les Canadiens ont donc du pain sur la planche en qualité de membres de la communauté internationale pour permettre à ces provinces de récolter les dividendes de la paix qui seront tellement essentiels pour l'avenir de l'Afghanistan.

Les stratégies, les ressources et les plans en place sont crédibles et, à la suite d'annonces comme celle faite hier, il y a toutes les chances qu'ils aboutissent. Notre défi consiste maintenant à les mettre en œuvre, à convaincre nos partenaires Afghans qu'il leur faut prendre des décisions difficiles et remplacer des dirigeants corrompus et inefficaces par des gens compétents et intègres. Chaque fois que nous nous sommes exprimés en tant que membres de la communauté internationale et que nous avons travaillé dans le sens de la collaboration et de la persuasion au côté du gouvernement afghan, nous avons réussi, même sur ces fronts difficiles.

[Français]

Je vous remercie beaucoup de m'avoir invité à comparaître devant votre comité afin de vous parler de l'Afghanistan.

[Traduction]

**Le président :** Merci, monsieur Alexander. Je vais prendre un instant pour donner un aperçu de votre biographie aux membres du comité. M. Alexander est l'un des deux représentants spéciaux adjoints du Secrétaire général pour l'Afghanistan. Il est entré au ministère canadien des Affaires étrangères en 1991 et a été sous-directeur pour la Russie et sous-ministre adjoint des Affaires étrangères avant d'être envoyé en poste à Moscou, une première fois de 1993 à 1996 et une deuxième fois de 2000 à 2003. En 2003, il a été nommé ambassadeur du Canada en Afghanistan.

M. Appathurai, que nous allons entendre à présent, est porte-parole de l'OTAN depuis 2004. Après un bref séjour à la CBC, il est rentré au ministère de la Défense nationale en 1994 en qualité d'agent de la politique. En 1998, il est devenu chef adjoint et administrateur principal, planification, à la Division des Affaires politiques de l'OTAN.

[Français]

**James Appathurai, porte-parole, Organisation du Traité de l'Atlantique du Nord :** Monsieur le président, je vous remercie de m'avoir permis de parler de ce sujet de première importance pour l'OTAN depuis quelques années. C'est devenu notre priorité numéro un. Le rôle du Canada est tellement important pour l'OTAN, grâce à cette mission en particulier. C'est une bonne occasion de débattre entre nous des questions importantes qui nous préoccupent.

[Traduction]

L'Afghanistan est devenu une priorité pour l'OTAN, ce qui constitue un énorme changement pour nous; il est facile d'expliquer ce que nous faisons dans les Balkans, mais il est plus difficile de faire comprendre pourquoi nous déployons des troupes dans le Hindu Kush. Il est là le défi pour nous tous et pour nos populations.

The relationship between NATO and the UN is also leaping ahead from what it used to be. You can see it at the strategic level between the two of us. Certainly, on the ground as well, we have a fundamentally new relationship.

NATO understands that our mission in Afghanistan is at the direction of the UN, under UN mandate, and our role is to clear the ground and hold it for reconstruction and development, to make the lives of the Afghan people better and to create the conditions in which a security bubble in which Mr. Alexander, leading the UN effort, and all of the NGOs and civilian actors can create the conditions for increasing stability.

We understand there can be no development without security, and we can provide that, but there can be no long-term stability without development. This is a true international team effort between us and the UN. It is a good thing for Canada because we have been engaged in both organizations for so long. These have been the two principal pillars of our foreign policy for a very long time in terms of international organizations, and it is just developing.

I will make four brief points. First, we need, as officials and politicians, to continue to hammer away at why we are in Afghanistan. It is easy for people to forget that Afghanistan posed a clear and present danger to the international community up until 2001. It was the host of a multitude of terrorist organizations — al Qaeda, of course, but many others.

The Taliban hosted Islamic extremist groups from Russia, Pakistan, China, Burma, Iran, central Asia and several countries of the Far East. All of these people were coming to Afghanistan, training and leaving to conduct operations; and we have seen those operations before, on September 11 and beyond. We should not and cannot forget that this country was the Grand Central Station of terrorism and we must ensure we prevent it from being that again.

Mr. Alexander mentioned the human rights abuses in the country. They are so stark that I as the NATO spokesman tend to avoid using them, because they are so dramatic. I do not want to be accused of over-dramatizing, but you cannot over-dramatize what it was like. It is in the finest tradition of our country to engage to preserve fundamental human rights. We have a fundamental strategic interest to be there as well as the preservation of our tradition as defender of human rights. That too, is why we are there, and we have to keep making that story. Both of these logics for our intervention in Afghanistan are as true today as they ever were. The people we are fighting as the

Et puis, nous avons réalisé d'énormes progrès dans les relations entre l'OTAN et l'ONU. Vous aurez constaté ce genre de progrès dans les relations stratégiques que nous avons entre nous deux. Sur le terrain, c'est la même chose, parce que nous avons instauré de nouvelles relations.

L'OTAN comprend que notre mission en Afghanistan est placée sous la direction de l'ONU et qu'elle obéit à un mandat de l'ONU. L'OTAN comprend que son rôle consiste à nettoyer le terrain et à le tenir pour favoriser la reconstruction et le développement en vue d'améliorer la vie du peuple afghan. Sa mission vise aussi à instaurer la sécurité pour permettre à M. Alexander — qui dirige l'effort de l'ONU sur place — ainsi qu'aux ONG et à tous les acteurs civils d'instaurer les conditions nécessaires à l'amélioration de la stabilité.

Nous sommes bien conscients qu'il ne peut y avoir de développement sans sécurité et nous pouvons nous charger de ce volet, mais il ne peut y avoir non plus de stabilité à long terme sans développement. Tout cela représente un véritable travail d'équipe à l'échelle internationale entre nous et l'ONU. C'est une bonne chose pour le Canada, parce que nous participons à ces deux organisations depuis très longtemps. Celles-ci constituent depuis longtemps les deux principaux piliers de notre politique étrangère, pour ce qui est de notre participation aux organisations internationales, et il se trouve que les deux se rapprochent l'une de l'autre.

J'entends vous entretenir brièvement de quatre choses. D'abord, fonctionnaires et politiciens doivent continuer d'insister sur les raisons de notre présence en Afghanistan. Il est facile d'oublier que ce pays a fait courir un danger « clair et présent » à la communauté internationale jusqu'en 2001. Il a abrité une multitude d'organisations terroristes, dont al-Qaïda bien sûr, mais bien d'autres également.

Les talibans ont accueilli des groupes extrémistes islamiques venant de Russie, du Pakistan, de la Chine, de Birmanie, de l'Iran, de l'Asie centrale et de nombreux autres pays d'Extrême-Orient. Tous ces gens-là se rendaient en Afghanistan pour y être entraînés avant de mener des opérations ailleurs, et nous avons vu de quel genre d'opérations il s'agissait le 11 septembre, mais aussi avant et après cette date. Nous ne devons pas oublier que ce pays a été la plaque tournante du terrorisme et nous devons veiller à ce que tel ne soit plus jamais le cas.

M. Alexander a mentionné les violations des droits de la personne qui se sont produits dans ce pays. Elles sont tellement énormes que le porte-parole de l'OTAN que je suis a tendance à ne pas vouloir en parler. Je ne voudrais pas qu'on m'accuse de dramatiser la situation à l'excès, même s'il n'est pas possible de trop en mettre dans ce genre de situation. Notre pays a une grande tradition, celle de lutter pour la protection des droits humains fondamentaux. Notre présence sur place répond à un intérêt stratégique fondamental de même qu'à notre désir de faire vivre notre tradition de défenseur des droits de la personne. C'est aussi pour cela que nous sommes là-bas et nous devons

same ones we were fighting five years ago, which is one the strong messages I bring from NATO, for the alliance.

This is a long-term engagement. Those motivations for intervention are as strong today as they ever were. We have a clear long-term interest in ensuring that Afghanistan is no longer a threat to itself, its region or to us, as an international community. I am a strong advocate on behalf of NATO of encouraging all NATO allies to take a long-term view. It is as much in our interest now as it was five years ago and it will be in five years.

It is winnable and we are getting traction. People need to hear that. The development indicators Mr. Alexander gave are important. People's lives are getting better, they have more money in their pockets, they have more access to health care, and their kids are in school, including girls. There are students that are in university that were never in university before, including many women.

This year, 4,000 kilometres of roads have been built, including the critical ring road. There is another 1,000 kilometres planned for this year. The Afghanistan national army, and this is NATO's business, is being built to fight the fight — the Afghans need to fight for themselves. We have gone from zero to 30,000 Afghan National Army personnel. They are being equipped with tens of thousands of small arms, millions of rounds of ammunition, armoured personnel carriers and helicopters, by NATO countries. We are not deploying enough operational mentoring and liaison teams to help them deploy in a most effective possible way. We need to improve that.

We need to do better, in particular when it comes to police. I know that Canada is engaging to helping to train the police. That is a critical pillar. They are a weak spot now in Afghanistan and it is important to push in that area as well.

The big picture, six years later, is the tide is raising the boat, a lot of boats, when it comes to the standards of living of Afghans and that is why we are there.

Third point: Do we have enough troops on the ground and are the other allies pulling their weight? I know this is a question in the press. The answer from NATO is yes and yes. We have substantially increased, in the last three months, the combat capability. We have added, taking into account the U.K. announcement, about 7,000 more troops than we had at the Riga summit. The bulk will be deployed to, or available in the south, and that is good news for Canada as well as for NATO. I might add that, on top of the U.K. and U.S. contributions, we have Norwegian Special Forces. We have Special Forces from other countries that have not yet made a public announcement.

poursuivre notre action dans ce sens. Ces deux logiques et l'intervention en Afghanistan sont tout aussi valables aujourd'hui que par le passé. Ceux que nous combattons là-bas en ce moment sont les mêmes que ceux que nous combattions il y a cinq ans, et c'est d'ailleurs l'un des messages très appuyés que j'entends faire passer auprès des membres de l'alliance, au nom de l'OTAN.

Il s'agit d'un engagement à long terme. Les motifs d'intervention sont aussi valables aujourd'hui qu'ils l'étaient par le passé. Nous avons vraiment intérêt, pour le long terme, à nous assurer que l'Afghanistan ne sera plus une menace pour lui-même, pour la région ou pour les autres membres de la communauté internationale. Je suis très en faveur, au nom de l'OTAN, d'encourager tous les alliés de l'OTAN à adopter une vision à long terme. Il en va tout autant de notre intérêt aujourd'hui qu'il y a cinq ans et ce sera la même chose dans cinq ans d'ici.

Nous pouvons gagner, à condition que la sauce monte. Il faut que les gens entendent ce message. Les indicateurs du développement dont M. Alexander vous a parlé sont très importants. La vie des Afghans s'améliore, ils ont plus d'argent en poche, ils ont davantage accès aux soins de santé et leurs enfants, notamment leurs fillettes, peuvent aller à l'école. On trouve, dans les universités, des étudiants qui n'auraient jamais pu y aller avant, notamment un grand nombre de jeunes femmes.

Jusqu'ici, 4 000 kilomètres de route ont été construits dont la route circulaire. Cette année, on prévoit d'en construire mille autres. L'OTAN, conformément à sa mission, contribue à la mise sur pied de l'armée nationale afghane pour qu'elle soit en mesure de combattre, parce que les Afghans doivent se battre pour eux-mêmes. Partie de rien, cette armée nationale afghane est maintenant forte de 30 000 hommes. Les pays de l'OTAN les ont équipés de dizaines de milliers de petites armes, de millions de cartouches, de véhicules de transport de troupes blindés et d'hélicoptères. Nous n'avons cependant pas encore mobilisé suffisamment de cadres et d'agents de liaison pour les aider à se déployer de la façon la plus efficace possible, mais nous avons l'intention d'améliorer les choses sur ce plan.

Nous devons faire mieux, surtout en ce qui concerne la police. Je sais que le Canada participe à la formation des policiers afghans qui constituent un pilier très important. Or, ils sont aussi le talon d'Achille de l'Afghanistan, si bien qu'il convient de progresser sur ce plan également.

Six ans après le début de l'intervention en Afghanistan, on constate qu'en général le niveau de vie des Afghans s'améliore et c'est d'ailleurs ce qui explique notre présence sur place.

Troisièmement, il y a lieu de se demander si nous avons suffisamment de troupes sur le terrain et si les autres alliés font leur part. C'est une question que l'on pose dans la presse. Pour l'OTAN, la réponse est oui, deux fois oui! Au cours des trois derniers mois, nous avons assisté à une augmentation considérable de la capacité de combat des alliés. Si l'on tient compte de la récente déclaration faite par le Royaume-Uni, nous aurons ajouté en tout 7 000 soldats aux effectifs qui avaient été prévus lors du sommet de Riga. Le gros de ces militaires seront déployés ou mis à disposition dans le Sud, ce qui est une excellente nouvelle pour le Canada et bien sûr pour l'OTAN. Je dois ajouter

The Danes are looking to increase their contribution and the Germans will approve the deployment of six reconnaissance Tornado fighter planes. We have more UAVs and more C130s. The Australians are looking to substantially increase what they have on the ground. This will more than double our forces.

The number of troops deployed in Regional Command South has gone from 1,000, 18 months ago, to over 12,000 today, a 12 times increase in the space of 18 months from eight countries, with Canada, of course, playing a very important role. All this to say, the media impression that Canada is operating by itself, that we do not have allies to support us, is simply not the case. I can tell you that French Mirage aircraft deployed in close air support of Canadian troops three or four weeks ago are having a very important effect on the ground. The commitment that we heard in Riga, that each and every NATO ally will go anywhere in the country in emergency situations, has been fulfilled by France, by others as well, but I mentioned the French example because it was in direct support of Canadians.

You have heard Minister O'Connor and General Hillier both say that they are satisfied broadly with the troop levels and with the commitment for mutual support. Both have been fierce advocates of higher troop levels. If they say things are better and they are satisfied, that is a message we should take. We certainly do.

Fourth point: You can read in the press the idea that the Afghans have never accepted foreign occupiers, that they will overthrow us as well, because they see us as occupiers, that they do not like the government, they like the Taliban. I have seen all of these points made quite repeatedly in the press. The polls are very clear that this is not the case. Three major polls have been taken in the last three years. Those polls, if you average them out, show 75 to 80 per cent support to this day for foreign forces.

**The Chairman:** How do you take a poll in Afghanistan?

**Mr. Appathurai:** There are two companies that have been there from the beginning — the Asia Foundations, and one other company. I know the people who have conducted the polls, which have been taken throughout the country, in all regions, with tens of thousands of Afghan. They have done the foot work with locally engaged staff. The BBC poll — I do not know their methodology but it is the BBC — knows what they are doing, I would imagine.

In terms of what the polls have found, 80 per cent of the population on average still supports the presence of foreign forces — and that number is not going down. Second point, 80 per cent support their democratically elected government — and that is important. Third point, 3 per cent would like to see

qu'en plus des contributions britanniques et américaines, les Norvégiens ont déployé leurs forces spéciales sur le terrain. Nous bénéficions aussi des forces spéciales d'autres pays qui n'ont pas encore fait d'annonce publique. Les Danois envisagent d'augmenter leur contribution et les Allemands vont approuver le déploiement de six chasseurs de reconnaissance Tornado. Nous avons plus d'UAV et de C130. Les Australiens, eux, envisagent d'augmenter considérablement le nombre de soldats sur le terrain et, en tout, nous aurons plus que doublé nos effectifs.

Le nombre de militaires mis à la disposition du Commandement régional du Sud est passé de 1 000, il y a 18 mois, à plus de 12 000 aujourd'hui, soit une augmentation de 12 fois en 18 mois grâce à la contribution de huit pays, dont le Canada bien sûr, qui ont donc joué un rôle très important. Tout cela pour dire que l'impression des médias, selon laquelle le Canada se bat seul là-bas, qu'il n'a pas d'allié pour l'appuyer, n'est pas fondée. Je peux vous dire que les chasseurs Mirage de l'Armée de l'air française qui ont assuré l'appui aérien rapproché aux troupes canadiennes, il y a trois ou quatre semaines, ont un impact très important pour les unités au sol. L'engagement pris par les alliés de l'OTAN, lors du sommet de Riga, de se déployer n'importe où dans le pays en cas d'urgence a été confirmé par la France et par d'autres, même si je n'ai donné que l'exemple de la France parce qu'elle a directement appuyé les troupes canadiennes.

Le ministre O'Connor et le général Hillier ont tous deux déclaré qu'ils sont globalement satisfaits des effectifs déployés et des engagements pris par les autres pays en matière d'appui mutuel. Tous deux avaient réclamé à cor et à cri l'augmentation des effectifs sur place. S'ils disent que les choses se sont améliorées et s'ils sont satisfaits de la situation, il y a lieu de les croire. C'est ce que nous faisons à l'OTAN.

Quatrièmement, on a pu lire dans la presse que les Afghans n'accepteront jamais l'occupation étrangère, qu'ils nous renverseront parce qu'ils nous considèrent comme des occupants, qu'ils n'aiment pas leur gouvernement et qu'ils préfèrent les talibans. J'ai constaté que la presse martèle ce genre d'argument. Or, trois grands sondages ont été réalisés en Afghanistan au cours des trois dernières années et, quand on fait une moyenne des données, on constate que 75 et 80 p. 100 des Afghans appuient actuellement les forces étrangères.

**Le président :** Comment fait-on un sondage en Afghanistan?

**M. Appathurai :** Ce sont deux firmes, présentes depuis les débuts — l'Asia Foundations et une autre — qui s'en sont chargées. Je sais que les sondeurs ont sillonné le pays, qu'ils ont parcouru toutes les régions et ont vu des dizaines de milliers d'Afghans. Le travail sur le terrain a été réalisé par du personnel recruté sur place. Ceux qui font les sondages pour la BBC — je ne connais pas la méthodologie employée, mais il s'agit tout de même de la BBC — savent ce qu'ils font, ou du moins je l'imagine.

D'après ces sondages, 80 p. 100 de la population en moyenne continue d'appuyer la présence de forces étrangères, et cette proportion n'est pas en recul. Deuxièmement, 80 p. 100 des Afghans appuient leur gouvernement élu démocratiquement, ce qui est important. Troisièmement, 3 p. 100 d'entre eux

the Taliban back; there is no popular support for the Taliban. These are very important foundations on which we can build or should take courage and encouragement as we go forward.

The final point is on NATO, because I speak for the organization. This is a transitional moment but also a transitional operation for NATO, to learn how to project stability around the world. This is not an abstract concept. You have to have the logistics, transport and retool your armed forces to be able to go where you need to go, and we are doing that.

We are developing a situation in which 37 countries have combat experience — which has not always been the case. They are learning to work together, with the language skills, the command and control arrangements — which will have benefits. We can already see this in other areas.

In all the peacekeeping operations we want to do, all these things are important. We are also developing fundamental new relations between NATO and the EU, NATO and the UN in particular, UN and the G8. NATO is engaging with global partners, including Japan, Korea, Australia and New Zealand. You are seeing a new NATO being built and one that I believe fundamentally meets Canada's foreign policy interests. This has up sides for the Afghans and for Canada in terms of security, but also for an alliance, of which we are long-standing members.

**Senator Downe:** Mr. Alexander, you must be familiar with the report done in late 2006 by the German government for their officials. They would argue that their report is more realistic. In fact, they said that it requires an honest appraisal of the situation.

Are you familiar with the report?

**Mr. Alexander:** Yes.

**Senator Downe:** I have a copy. You know the conclusion. They support the mission, but they raise a number of concerns. They talk about scant good news from Afghanistan over the last several months. In their opinion, the security situation has deteriorated in many regions. Disappointment over the failure to improve living conditions, based on both realistic and unrealistic hopes, is spreading among the population, and the drug trade continues and in many cases prospers.

I am sure the polling companies have an interesting time trying to poll in Afghanistan, but the German report also references the riot of May 2006 where 2,000 people in Kabul attacked state

souhaiteraient le retour des talibans, mais on ne constate pas de soutien populaire pour les talibans. Voilà des bases très importantes sur lesquelles nous pouvons nous appuyer ou qui devraient nous rassurer pour aller plus loin.

Je conclurai en vous parlant de l'OTAN parce que, après tout, je parle au nom de cette organisation. Nous sommes dans une phase de transition — ce qui est également valable pour l'OTAN — où nous devons apprendre comment établir la stabilité partout dans le monde. Ce n'est pas un concept abstrait. Pour aller là où l'on veut et quand on le veut et pour faire ce que nous faisons là-bas, il nous faut pouvoir compter sur des moyens logistiques et de transport et il faut rééquiper les forces armées.

Nous nous trouvons dans une situation où 37 pays sont en train d'acquérir une expérience de combat, ce qui n'a pas toujours été le cas. Ils apprennent côte à côte, en s'affranchissant des barrières linguistiques, les modalités de commandement et de contrôle. Comme nous le constatons déjà par ailleurs, une telle entreprise a des retombées positives.

Tout cela est très important dans les opérations de maintien de la paix que nous aspirons tous à conduire. Nous sommes aussi en train d'instaurer de nouvelles relations fondamentales entre l'OTAN et l'UE, en particulier entre l'OTAN et l'ONU, et entre l'ONU et le G8. L'OTAN est en train de mobiliser ses partenaires internationaux dont le Japon, la Corée, l'Australie et la Nouvelle-Zélande. Nous sommes en train de bâtir une nouvelle OTAN qui, selon moi, permettra de répondre aux intérêts fondamentaux du Canada en matière de politique étrangère. Tout cela a ses bons côtés pour les Afghans et les Canadiens, du point de vue de la sécurité, mais aussi pour une alliance dont nous faisons partie depuis très longtemps.

**Le sénateur Downe :** Monsieur Alexander, vous connaissez sans doute le rapport qui a été publié, fin 2006, par le gouvernement allemand à l'intention de sa haute fonction publique. D'aucuns prétendent que celui-ci est plus réaliste que bien d'autres. Les Allemands disent qu'il convient d'évaluer honnêtement la situation.

Connaissez-vous ce rapport?

**M. Alexander :** Oui.

**Le sénateur Downe :** J'en ai un exemplaire. Vous en connaissez donc la conclusion. Les Allemands sont favorables à la mission, mais ils soulèvent un certain nombre de questions. Ils mentionnent le peu de bonnes nouvelles à propos de l'Afghanistan, et ce, depuis plusieurs mois. Selon eux, la sécurité s'est détériorée dans bien des régions. La population est de plus en plus déçue de constater que les conditions de vie ne se sont pas améliorées, que ce soit par rapport à des attentes réalistes ou à des attentes irréalistes, et le narcotrafic se poursuit, pour ne pas dire qu'il prospère dans bien des cas.

Je suis sûr que les firmes de sondage ont dû s'amuser à essayer de sonder les Afghans, mais dans le rapport allemand, il est aussi question des émeutes de mai 2006 où 2 000 résidents de Kaboul



security authorities and the international donor community as a sign that there was some concern and unrest among the population.

Do you have any overall reaction to the report from Germany?

**Mr. Alexander:** We read a wide variety of reports. That one would stand out by its particular bleakness.

We all respect the rights of individual donors and parliaments, indeed, to report in whatever way they see fit. We see the debate about the reality of Afghanistan, an honest assessments of that reality, to be valuable. We in the UN mission have sometimes issued sobering reports. For instance, in December 2006, we had to inform our U.S. and German colleagues, who have led the way in police reform, that their efforts were not necessarily bearing fruit, that we were not advancing on police reform as quickly as had been hoped, and that difficult political decisions of the sort I mentioned earlier were not being taken.

In the wake of the riot mentioned by you and as mentioned in the report, the police chief of Kabul was changed; a professional was replaced by someone who was best known for strong links to organized crime and was by every reckoning not a professional police officer. That was a cause for real concern. It led to a process of probation for several police leaders in Afghanistan that, in the end, resulted in a decision by President Karzai on January 13 of this year to appoint 40 senior police leaders, including new chiefs of police for Kabul and many important provinces, all of whom were selected on the basis of a merit-based program. So there is good news.

We in the United Nations would frankly challenge the view that 2006 was a night in which all cows are painted black, as the expression goes, but parliaments and governments are entitled to assess the situation however they wish.

I would simply argue that the consensus view in UN reporting, in NATO reporting, in the view of most donors, is slightly more balanced than the view expressed in the report that you cited.

**Mr. Appathurai:** NATO's view is the same. That is fair. We see reporting every single day on this subject. It takes up half of our day. Balance is the right word.

It is too easy; one could spend all day looking for negative stories in Afghanistan. It is a fact that this is a country coming from a devastated and devastating position.

If you look at any individual area, you will find great difficulties. We have identified a few — narcotics, police, governance, and support for the insurgency — that I think are shared priorities between the two organizations as to where we need to focus our efforts.

s'en sont pris aux autorités de la sécurité nationale ainsi qu'à des représentants de bailleurs de fonds internationaux, ce qui prouve que la population est inquiète et que l'émeute couve.

Que pensez-vous en général de ce rapport allemand?

**M. Alexander :** Nous lisons toutes sortes de rapports et je dois dire que celui-ci se caractérise par son aspect décourageant.

Nous respectons tous le droit des pays donateurs et de leurs parlements de faire rapport sur telle ou telle question. Nous apprécions le débat sur la réalité afghane, les évaluations honnêtes de cette réalité. Il nous est arrivé, au sein de la mission de l'ONU, de publier des rapports portant à réflexion. Par exemple, en décembre 2006, nous avons dû informer nos homologues américains et allemands, qui pilotaient la réforme de la police, que leurs efforts ne portaient pas nécessairement fruit, que nous ne progressions pas dans le dossier de la réforme de la police aussi rapidement que nous l'avions espéré et que les décisions politiques difficiles du genre de celles dont j'ai parlé tout à l'heure n'étaient pas prises.

Après les émeutes dont vous avez parlé, et dont il est question dans le rapport, le chef de la police de Kaboul qui était un policier professionnel a été remplacé par quelqu'un qui est mieux connu pour ses liens avec le crime organisé que pour le travail de la police et qui n'est pas un policier professionnel. Cette situation nous a vraiment préoccupés et elle a donné lieu à un processus d'agrément de plusieurs chefs de police en Afghanistan; à la fin, le président Karzai a nommé au mérite 40 hauts responsables de la police, le 13 janvier dernier, dont les nouveaux chefs de la police de Kaboul et de nombreuses provinces importantes. C'est donc une bonne nouvelle.

Aux Nations Unies, nous contestons l'idée selon laquelle la situation en 2006 a été monochrome, puisque les parlements et les gouvernements peuvent évaluer et colorer la situation comme ils le désirent.

Tout ce que je dirais, c'est que les comptes rendus de l'ONU et ceux de l'OTAN, de même que ceux de la plupart des pays bailleurs de fonds, expriment des points de vue plus équilibrés que ce qu'on retrouve dans le rapport que vous avez cité.

**M. Appathurai :** L'OTAN partage ce point de vue. Il n'y a pas de problème. Nous voyons passer quotidiennement des rapports sur ce sujet. Leur lecture nous mobilise une bonne demi-journée et ce qui est important dans tout cela, c'est l'équilibre des points de vue.

Ce n'est pas facile et l'on pourrait se consacrer uniquement à ce qu'il y a de négatif en Afghanistan. D'ailleurs, nous avons affaire à un pays qui a été dévasté et qui se trouve dans un triste état.

Si vous prenez chaque secteur l'un après l'autre, vous constaterez d'énormes difficultés. Nous en avons mentionné quelques-unes : le narcotrafic, la police, la gouvernance et l'appui à l'insurrection, mais tout cela a amené les deux organisations que nous représentons à s'entendre sur un ensemble de priorités quant au genre d'efforts que nous devons déployer.

However, that people's lives are not getting better or that the trend lines are negative is not the consensus view of our reports; on the contrary.

**Senator Downe:** The report does not say that at all. I made that comment earlier. The report still supports the mission but indicates that it is not nearly as positive as others are saying. Is it as rosy as it has been presented or is the German report more realistic? There seem to be two very different views.

For example, you referenced earlier that the per capita income has increased from \$150 to \$300. Others have noted that, given the billions of dollars that have been spent there, that amount is very low. The German report again talks about the concern of nepotism and corruption.

In your last answer, you talked about the chief of police being replaced, so there was a problem there.

Given the billions spent, why has there not been more progress on the per capita income? That is a question many people would ask.

**Mr. Alexander:** It is a fair question. One can debate the effectiveness of aid as delivered by various donors in the context of various programs. Clearly, we in the United Nations and I think the donor community as a whole are uncomfortable with expensive parallel structures that tend to benefit the contractors of donor countries much more than the private sector or the beneficiaries, who ought to be on the receiving end of assistance, and the principal beneficiaries of assistance inside Afghanistan. However, these inefficient forms of assistance and inefficient delivery mechanisms are not the rule in Afghanistan. They tend more to be the exception. Afghanistan has also been the arena, the proving ground, for some of the most efficient and visionary forms of development that we have seen in recent decades.

Canada, over the past five years, can take enormous pride in the fact that the Canadian International Development Agency has supported programs such as the national solidarity program delivered through an Afghan ministry to 7,000 villages in Afghanistan in only three years — that is half the villages in the country — empowering village councils to decide what development project is their priority, be it an irrigation project, road building, erecting a community centre, which can also function as a mosque, and then empowering those councils to receive block funding up to \$50,000 and to ensure the project is implemented under the proper supervision of engineers and financial administrators.

There is no corruption in this program. It has reached the grassroots. It has helped to augment and reinforce the habit of democracy and democratic decision making in Afghanistan, and it has been financed by some of the best, most principled donors, including Canada. It has had a real impact on standards of living. You can argue that \$10 billion was spent on assistance and that,

Il demeure que, dans l'ensemble, nos rapports ne pointent pas dans le sens d'une absence d'amélioration du niveau de vie des gens ou d'une aggravation de la situation, bien au contraire.

**Le sénateur Downe :** Le rapport ne dit pas cela du tout. J'en ai parlé plus tôt. Les auteurs du rapport continuent d'appuyer la mission, mais ils mentionnent que les résultats ne sont pas aussi positifs que d'autres veulent bien le prétendre. Ainsi, la situation là-bas est-elle aussi rose qu'on nous l'a décrite ou n'est-ce pas plutôt le rapport allemand qui est plus réaliste? J'ai l'impression que nous avons affaire à deux points de vue très différents.

Par exemple, tout à l'heure, vous avez dit que le revenu par habitant était passé de 150 \$ à 300 \$ par an. D'autres ont dit qu'étant donné les milliards de dollars que nous avons investis là-bas, ce résultat est médiocre. Le rapport allemand revient sur les questions de népotisme et de corruption.

Dans votre dernière réponse, vous avez dit que le chef de la police avait été remplacé, ce qui veut dire qu'il y a un problème.

Étant donné les milliards de dollars investis en Afghanistan, pourquoi n'a-t-on pas mieux progressé sur le plan du revenu par habitant? C'est ça la question que beaucoup se posent.

**M. Alexander :** C'est une bonne question. On pourrait débattre de l'efficacité de l'aide offerte par différents donateurs en fonction des divers programmes mis en œuvre. Il est évident qu'aux Nations Unies — et je pense aussi au sein de la communauté des bailleurs de fonds —, nous sommes mal à l'aise face à des structures parallèles coûteuses qui ont tendance à rapporter davantage aux entrepreneurs des pays donateurs qu'au secteur privé ou aux bénéficiaires qui devraient effectivement bénéficier de l'aide internationale, de même que les principaux bénéficiaires de l'assistance en Afghanistan. Cependant, ces formes inefficaces d'assistance et ces mécanismes de prestation tout aussi inefficaces ne sont pas la règle en Afghanistan. Ils sont davantage l'exception. L'Afghanistan est aussi la scène, le terrain d'essai de certaines des formes de développement les plus efficaces et les plus visionnaires des dernières décennies.

Le Canada a de quoi s'enorgueillir qu'au cours des cinq dernières années, l'Agence canadienne de développement international a financé des programmes comme le programme de solidarité nationale qu'administre un ministère afghan et qui, en trois ans seulement, a bénéficié à 7 000 villages — c'est-à-dire à la moitié des villages du pays — en permettant aux conseils locaux de décider du genre de projets de développement qu'ils voulaient en priorité, qu'il s'agisse d'irrigation, de construction de route, de construction d'un centre communautaire pouvant également servir de mosquée. Ce programme permet aux conseils de village de recevoir un financement de base pouvant atteindre 50 000 \$ et leur donne la certitude que leur projet sera mis en œuvre sous la supervision d'ingénieurs et d'administrateurs des finances compétents.

La corruption est absente de ce programme qui bénéficie à la base. Il a permis d'instiller l'habitude de la démocratie et une forme de prise de décision démocratique, et il a été financé par certains des meilleurs bailleurs de fonds de l'Afghanistan, ceux qui sont animés par des principes et dont le Canada fait partie. Il a eu un véritable effet sur le niveau de vie des Afghans. On pourrait

on a per capita basis, that ought to have led to a higher standard of living, but that is not a sustainable standard of living. None of us is in the business of giving people handouts, and Afghans do not want it. They want to rebuild their livelihoods and they need the skills, the education and the social protection to be able to do so, and they have achieved high rates of growth with the forms of support that have been provided up until now. Growth in double digits for five years in a row is not a bad performance, and, frankly, they have been ahead of most of the countries of their region.

**Senator Corbin:** I do not know who to believe any more. I do not want to discount the accuracy or truthfulness of what the witnesses are telling us today, but when I go through my research notes prepared by the Library of Parliament researcher, I get a different picture. It bothers me and it worries me at the same time.

The Canadian government, as announced yesterday, for example, is pumping another \$200 million in development aid. We have statements from Barnett Rubin, who testified before the U.S. Senate Committee on Foreign Relations last September. I would like to quote that paragraph, because I think it is quite relevant to what I am concerned about. He said:

Attempts to inject aid into the government have met a major bottleneck: last year the government managed to spend only 44 per cent of money it received for development projects. The Ministry of Rural Rehabilitation and Development accounted for nearly half of the government's development spending, while key ministries like agriculture, energy and water, and public works could not execute their budgets. According to the Ministry of Finance, donor countries spent about \$500 million on poorly designed and uncoordinated technical assistance, to little effect . . .

And the Canadian government is continuing to pour money into it.

I would like to know how the development aid programs are administered, by whom, who gets what cut, and what is left at the end of it all. We hear these horror stories — you may not like them; I do not like them, either. I heard one on CBC last fall on my way back home after one of these meetings. You have a road construction project. By the time the government officials take their cut and the guy who gets the contract gets a subcontractor to do the work, they only have peanuts to execute the work and it is so poorly done that the road is useless at the end of it all. That is one horror story; I am sure there are others.

toujours soutenir qu'on a dépensé 10 milliards de dollars en aide publique et que, si l'on fait un calcul par habitant, on aurait dû obtenir de meilleurs résultats au plan de l'amélioration du niveau de vie. Toutefois, si tel avait été le cas, le niveau de vie atteint n'aurait pas été durable. Nous ne sommes pas là-bas pour distribuer des prébendes, parce que les Afghans n'en veulent pas. Ils veulent rebâtir leur vie et, pour cela, ils ont besoin de recevoir les compétences, l'instruction et la protection sociale nécessaires. Grâce au genre de soutien dont ils ont bénéficié jusqu'à présent, leur pays a atteint des taux de croissance élevés, parce que des taux supérieurs à 10 p. 100 par, cinq années de suite, ce n'est pas si mal que ça. Il faut bien reconnaître que l'Afghanistan a dépassé la plupart des pays de la région.

**Le sénateur Corbin :** Je ne sais plus à quel saint me vouer. Je ne veux pas remettre en question l'exactitude ou l'authenticité de ce que les témoins sont en train de nous dire, mais en parcourant les notes préparées par les recherchistes de la Bibliothèque du Parlement, je tire une impression différente. Ça me dérange et ça m'inquiète en même temps.

Hier, par exemple, le gouvernement du Canada a annoncé qu'il allait injecter 200 millions de dollars de plus dans l'aide au développement. Or, lors de son passage devant le comité sénatorial américain sur les relations étrangères, en septembre dernier, Barnett Rubin a fait une déclaration dont je vais vous citer un paragraphe parce qu'il exprime bien ce qui me préoccupe :

L'afflux de l'aide étrangère à ce gouvernement se heurte à un goulet d'étranglement : l'année dernière, le gouvernement n'est parvenu à dépenser que 44 p. 100 des sommes qu'il avait reçues au titre des projets de développement. Le ministère de la Réhabilitation rurale et du développement a absorbé près de la moitié des dépenses de développement du gouvernement afghan, tandis que des ministères comme Agriculture, Énergie et Eaux et Travaux publics ne sont pas arrivés à épuiser leur budget. D'après le ministère des Finances, les bailleurs de fonds consacrent près de 500 millions de dollars à des formes d'aide technique mal conçue et mal coordonnée qui n'ont que peu d'effet[...]

Et le gouvernement du Canada continue de déverser de l'argent là-bas.

J'aimerais savoir comment les programmes d'aide au développement sont administrés, par qui, qui prélève sa part et s'il reste quoi que ce soit au bout du compte. Nous avons tous entendu ces histoires d'horreur et vous pouvez ne pas les apprécier, pas plus que moi d'ailleurs. J'en ai entendu une sur les ondes de Radio-Canada anglais, à l'automne dernier, tandis que je rentrais chez moi après une réunion comme celle-là. Il s'agissait d'un projet de construction routière. Après que les fonctionnaires ont pris leur quote-part et que l'entrepreneur a mis la main sur un sous-traitant pour lui faire faire le travail, il reste des clopinettes pour construire la route qui est tellement mal faite qu'au bout du compte, elle est inutilisable. Je suis sûr que ce n'était qu'une histoire d'horreur parmi d'autres.

I would like to see positive news for the money we are pumping into Afghanistan. I believe you when you say there are success stories, but when you consider the information put before the Senate committee of the U.S. by Barnett Rubin you have to keep asking questions. I want to be satisfied. I want to be reassured that Canadian taxpayers' money is being put to very good use.

Can I have some comments?

**Mr. Alexander:** Yes; by all means.

Barnett Rubin is a close associate of the UN mission and someone with whom we have regular exchange. I would sign my name beneath his comments. We all realize that there are problems of aid effectiveness and delivery and that the government is not performing uniformly well across its 25 ministries. My point — and I think our point over the past two days to the Canadian public and to you — has been that in the overwhelming waves of negative security-related publicity that you receive in Canada, the significant achievements of the past five years are sometimes obscured from view. I know for a fact that Barnett Rubin accepts this point. We need you to understand, and we need the public of donor countries such as Canada to understand, that there are problems and serious challenges. Nevertheless, there is traction and success for our effort in Afghanistan today.

With regard to ministries and their uneven performance, there must be six or seven ministries out of 25 in Afghanistan that have the capacity to deliver large-scale programs to the population, and on whom we can rely, who have tens of millions of dollars and who have the accountability in place. That accountability is improving. We are frank in insisting on its strengthening and on pointing out problems, including problems of corruption when they arise. Those strong ministries are the Ministry of Rural Rehabilitation and Development, the Ministry of Health, the Ministry of Finance, which is very important to the development process, for obvious reasons, the Ministry of Education, which is under a true visionary leader at the moment, the Ministry of Women's Affairs, and one or two others. There are other ministries that are simply not pulling their weight and where there is a dire need for reinforced capacity and for training and, in some cases, for stronger leadership on the part of the Afghan government.

The last budget execution ending March 21, 2006, was relatively poor. However, by the standards of developing countries — that is, if you speak to development experts — 44 per cent was not a bad figure. In this budgetary year, which will end in roughly one month, the percentage of disbursements

J'aimerais qu'on me donne de bonnes nouvelles pour tout l'argent que nous investissons en Afghanistan. Je vous crois quand vous dites qu'il y a des cas où les résultats sont concluants, mais il y a tout de même lieu de se poser certaines questions quand on songe à ce que Barnett Rubin a déclaré au comité sénatorial des États-Unis. Moi, je veux être convaincu. Je veux avoir la certitude que l'argent des contribuables canadiens est utilisé à bon escient.

Puis-je vous entendre à ce sujet?

**M. Alexander :** Tout à fait.

Barnett Rubin est étroitement associé à la mission de l'ONU et c'est quelqu'un avec qui nous avons des échanges réguliers. Je serais prêt à cosigner ce qu'il a déclaré. Nous sommes tous conscients des problèmes que posent l'efficacité et la prestation de l'aide et du fait que les 25 ministères du gouvernement ne fonctionnent pas tous aussi bien. Ce que je veux dire — et ce que nous essayons de vous faire comprendre, à vous et à la population canadienne depuis deux jours — c'est qu'à cause du bombardement de publicité négative dont vous avez fait l'objet ici, vous avez un peu perdu de vue les grandes réalisations des cinq dernières années. Je sais que Barnett Rubin accepte ce point de vue. Nous voulons que vous compreniez et nous voulons que les populations des pays bailleurs de fonds, comme le Canada, comprennent qu'il existe un problème et que nous faisons face à de graves défis. Il demeure qu'à l'heure actuelle, nos efforts sont en train de payer en Afghanistan.

Pour ce qui est des ministères et de leurs performances inégales, il faut savoir qu'il n'y a que six ou sept ministères sur 25 en Afghanistan qui sont en mesure d'offrir des programmes de grande échelle à la population et sur qui nous pouvons compter, qui disposent de budget de dizaines de millions de dollars et qui ont mis en place des mécanismes de reddition de comptes. La responsabilisation s'améliore en Afghanistan. Nous insistons ouvertement sur la nécessité de renforcer la responsabilisation et de signaler les problèmes qui se posent, notamment les problèmes de corruption. Les ministères qui marchent bien sont le ministère de la Réhabilitation rurale et du développement, le ministère de la Santé, le ministère des Finances, qui joue un rôle très important dans le processus de développement pour des raisons évidentes, le ministère de l'Éducation, qui est actuellement dirigé par un ministre visionnaire, le ministère des Affaires féminines et un ou deux autres. Les autres ministères ne font tout simplement pas leur part et l'on constate qu'il est urgent de renforcer leur capacité, de former les fonctionnaires quand, dans certains cas, le problème ne tient tout simplement pas à un manque de leadership de la part du gouvernement afghan.

Le taux d'exécution du dernier budget, qui est arrivé à terme le 21 mars 2006, a été relativement médiocre. Cependant, si l'on juge d'après ce qui se passe dans les pays en développement — quand on s'entretient, par exemple, avec des spécialistes de la question — on se rend compte que 44 p. 100, ce

achieved will be above 60 per cent and perhaps approaching 70 per cent. That is a 50 per cent improvement over last year's figure.

There are bottlenecks to performance, however. One is the complicated rules that the World Bank requires governments like Afghanistan to meet for procurement. Not all the ministries with access to funds in Afghanistan know how to make those rules work. The civil service commission has failed Afghanistan to some extent by not equipping all ministries equally well to administer the programs and meet the challenges with which they have been burdened. There is also a legislative bottleneck. The new Afghan parliament has responsibility to legislate, almost in all areas at once, to update the legislative framework that was more or less dormant for 25 years — virtually overnight. It is extremely difficult for them to set their priorities and to move legislation swiftly, both through committee and through both Houses of Parliament. This has a real effect on budgetary performance and on the development process.

The Joint Coordination and Monitoring Board, a body co-chaired by the UN and the Afghan government that brings together all the donors, is trying to address and improve the benchmarks and improve the performance. There is a high degree of focus on these issues at this moment and a determination to continue trend lines of performance that will point upwards.

**Senator Dallaire:** Thank you very much for your indulgence. I wish to welcome the witnesses to this committee.

Before asking my question, I have a comment. Operation Medusa and the small brigade that undertook that successful operation was conducted on terrain that the Taliban had used against the Russians and knew it very well. It had defeated a Russian division of four brigades the last time they operated in that area. They were convinced they would be able to do the same. The Russians sustained extensive casualties, whereas we took 24 and beat them. That is mostly because of technology but also because of command and control and the interoperability between land and air forces that was conducted, as well as good leadership and excellent and courageous individual soldier effort. We were in the eye of the storm and we beat them. That cannot be negated in the history of the operation.

We have been in ex-Yugoslavia; NATO was there for 15 years. We are still pouring billions of dollars into that place and there is still a large number of troops there. There is the feeling that if we pull out the place will go up in smoke again. Yet, that area is not particularly questioned, nor are we flustered about it. That is a European white area that should be more flexible and prone to be

n'est pas si mal que ça. Pour le présent exercice financier, qui va se terminer d'ici un mois à peu près, le taux d'utilisation budgétaire sera supérieur à 60 p. 100 et frisera peut-être les 70 p. 100, ce qui représente 50 p. 100 d'amélioration par rapport à l'année dernière.

Il demeure que nous avons affaire à des goulets d'étranglement sur le plan de la performance des institutions. L'un de ces goulets est constitué par les règles complexes que la Banque mondiale impose aux gouvernements nationaux, comme en Afghanistan, en ce qui concerne l'attribution des marchés. Ce ne sont pas tous les ministères du gouvernement afghan ayant un budget qui savent comment fonctionnent ces règles. Dans une certaine mesure, la commission de la fonction publique a trahi l'Afghanistan en n'outillant pas tous les ministères de la même façon pour leur permettre d'administrer les programmes et de relever des défis écrasants. Il y a aussi un goulet d'étranglement de nature administrative. Le nouveau parlement afghan doit légiférer presque simultanément dans tous les domaines afin de mettre à jour un cadre législatif qui n'a pour ainsi dire pas été modifié en 25 ans. Et cela doit quasiment se faire du jour au lendemain. Il est extrêmement difficile au parlement afghan de se fixer des priorités et d'adopter rapidement des lois qui doivent passer par les comités et être adoptées par les deux Chambres. Tout cela a des répercussions négatives sur la performance budgétaire et sur le processus de développement.

Le Conseil de coordination et de surveillance interarmées, organe coprésidé par l'ONU et le gouvernement afghan et auquel sont représentés tous les donateurs, essaie de fixer des repères et d'améliorer les résultats. Pour l'instant, on s'intéresse beaucoup à ces questions et l'on note une détermination à maintenir la progression des courbes de rendement.

**Le sénateur Dallaire :** Merci beaucoup pour votre indulgence. Je tiens à souhaiter la bienvenue à nos témoins.

Avant de vous poser ma question, je vais faire une remarque. L'opération Méduse, menée à terme grâce à une petite brigade, a été conduite sur un terrain que les talibans connaissaient très bien pour y avoir déjà rencontré les Russes. À l'époque, ils avaient écrasé une division russe de quatre brigades. Ils étaient convaincus qu'ils allaient pouvoir renouveler leur exploit. Toutefois, alors que les Russes avaient subi d'importantes pertes, nous n'avons perdu que 24 hommes pour écraser les talibans. Cela, nous le devons beaucoup à la technologie, mais aussi au commandement et au contrôle, à l'interopérabilité entre les forces aériennes et les forces terrestres, de même qu'à l'art du commandement des chefs sur place ainsi qu'au courage et au très bon travail de chaque soldat. Nous nous sommes retrouvés dans l'œil du cyclone et nous les avons battus. Cela, c'est acquis pour toujours dans l'histoire de cette opération.

Par ailleurs, nous sommes intervenus en ex-Yougoslavie et l'OTAN y a passé 15 ans. Nous continuons de dépenser des milliards de dollars et de maintenir un important contingent dans ce coin du monde. Nous avons le sentiment que, si nous nous retirons, la région s'enflammera de nouveau. Et pourtant, cette région n'est pas contestée, elle n'est pas le siège de troubles. Il

able to adapt to the things we are involved with, namely, democracy, human rights, gender equality, and so on, that we want to happen in Afghanistan.

My colleagues commented about the Germans. The Germans are responsible for developing the police. They have been assessed as wholly ineffective. They are trying to build a German police force; that takes about 25 years to do. They are not using Canadian experience in Haiti and other places. It has not been a successful exercise there.

I would like to move on this particular point. You have met with the Prime Minister. You have been in the country now for a while. We know that we are working under the concept of the three Ds — diplomacy, defence and development. We have built a security umbrella in Kandahar and we have noticed that there is an incredible vacuum between the security umbrella and the real development work and governance that is going on there. That vacuum seems to have lacked commitment or assets or coordination.

If you are holding jobs both in NATO and in the UN in the field, who runs the Canadian operation? Who is handling the development, the diplomacy and the defence arenas? Who is the most senior person who should be advising the Prime Minister? Who is running the show here in Canada, and have you met him or her?

**Mr. Appathurai:** The Canadian experience in deploying police officers is very important in Afghanistan. There are only three or four countries that have personnel that have experience in training other police forces and are deployable. As I mentioned, the Afghan National Police is lagging far behind the Afghan National Army. It is all about governance and security, so this is a very important role that we can play, regardless of the track records of other countries. Together, we encourage that very much. It is a force multiplier that Canada can provide.

In terms of the vacuum, when I was in Afghanistan three days ago, I heard that there are high expectations among the Afghan people to see benefits. The benefits are there, but they are relatively slow and not easy to grasp, and there is a bit of a décalage between the immediate post-operational impact funds that are at the availability of NATO commanders. We have a trust fund; they have money. After kinetic operations, they can ask what needs to be fixed that we broke, which is good. There is also development, which, if you do a proper needs-based analysis, takes a bit of time to come on stream. It is true that there is a delay, and it is hard.

I have heard from non-Canadians who do development work, who head up development agencies from other countries, that CIDA is a textbook case for how to do it right. I do not work for CIDA; I do not even work for the Canadian government, so I have no dog in this fight. I simply pass that on to say that there is great respect for how Canada does its work. Based on what I have

s'agit d'une région blanche de l'Europe qui est susceptible d'être plus portée que l'Afghanistan à s'adapter à des concepts auxquels nous tenons, comme la démocratie, les droits de la personne, l'égalité des sexes et ainsi de suite.

Mes collègues vous ont parlé des Allemands. Les Allemands sont chargés de mettre sur pied les forces policières. Or, on a constaté que la tentative est totalement inefficace. Les Allemands cherchent à constituer un corps policiers de type allemand, mais pour cela, il leur faudra 25 ans. Ils ne s'inspirent pas de l'expérience canadienne acquise en Haïti et ailleurs. Pour l'instant, cet exercice n'est pas concluant en Afghanistan.

J'aimerais que les choses bougent sur ce point. Vous avez rencontré le premier ministre. Vous êtes dans ce pays depuis un certain temps déjà. Nous sommes conscients de travailler selon le principe des trois D — diplomatie, défense et développement. À Kandahar, nous cherchons à instaurer la sécurité, mais nous nous sommes rendu compte qu'il existe un fossé énorme entre la sécurité et le véritable travail de développement et d'instauration de la gouvernance. Ce fossé semble être dû à l'absence d'engagements, de ressources ou de coordination.

Pendant que vous occupez des emplois à l'OTAN et à l'ONU, sur le terrain, qui administre les opérations canadiennes? Qui s'occupe de développement, de diplomatie et de défense? Qui est le conseiller le plus gradé du premier ministre? Qui mène le bal, ici au Canada, et avez-vous rencontré cette personne?

**M. Appathurai :** L'expérience acquise dans le déploiement de policiers est très importante pour l'Afghanistan. Seuls trois ou quatre pays peuvent compter sur un personnel expérimenté et susceptible d'être déployé pour former d'autres corps policiers. Comme je vous le disais, la police nationale afghane accuse un très net retard par rapport à l'armée nationale. Comme tout tourne autour de la gouvernance et de la sécurité, nous pouvons donc jouer un rôle très important en la matière, sans égard aux antécédents des autres pays. Ensemble, nous cherchons à améliorer la situation et le Canada peut remplir le rôle de multiplicateur de force.

Pour ce qui est du fossé dont vous parliez, quand j'étais en Afghanistan il y a trois jours, j'ai entendu dire que les Afghans sont anxieux de voir des résultats. Les résultats sont déjà là, mais ils se produisent assez lentement et ils ne sont pas faciles à percevoir, outre qu'il existe un certain décalage dans l'effet post-opérationnel des fonds mis à la disposition des commandants de l'OTAN. Grâce à un fonds en fiducie, ils ont de l'argent à portée de main. Après des opérations de mouvement, ils peuvent demander qu'on vienne réparer ce qui a été détruit, ce qui est très bien. Et puis, il y a le développement, mais celui-ci prend du temps à s'enclencher si l'on se livre à une bonne analyse des besoins. Il est donc vrai qu'il y a des retards, et ce n'est pas facile.

Des non Canadiens qui font du travail de développement, en fait qui dirigent des organismes de développement d'autres pays, m'ont dit que l'ACDI s'y prend d'une façon exemplaire. Je n'ai pas l'impression de prêcher pour ma paroisse en vous disant cela, parce que je ne travaille pas pour l'ACDI et même pas pour le gouvernement du Canada. Je ne fais que vous répéter ce que

heard from others, I would not think that they are doing it wrong. However, there may be elements that are not being carried out because of the way things are structured.

We have met with many senior people who do coordination in Afghanistan. The person who would normally advise the Prime Minister would be David Mulroney, but he is out of town. Had he not been, we would have met with him.

**Senator Corbin:** Who is it that has enormous respect for CIDA's development work?

**Mr. Appathurai:** They are the head of the British development agency and a very senior member of the U.S. development agency, both of whom have been in Afghanistan for many years. The comments were unsolicited, because I do not come from a development agency. They pointed out to me, as a Canadian, that CIDA does a great job.

**Senator Corbin:** Can you give us the name of the U.S. official who said that?

**Mr. Appathurai:** I do not know his name, but I could find out and provide that to you.

**Senator Dallaire:** David Mulroney is a director general, the equivalent in the military of two stars, at best. In one of the most significant commitments of the Canadian Forces in the modern era, our national security advisor is not an assistant deputy minister, a deputy minister or even a politician, but rather a very junior functionary who has to go through the Deputy Minister of Foreign Affairs. That is not the most progressive tool we have seen in this exercise so far.

Do other countries have representatives who bring all of that together, both on the ground and in their national capitals? Do you see those types of people who do what you are doing?

**Mr. Alexander:** All the major players in Afghanistan face challenges of coordination, and they are sometimes as acute on the ground in Kabul as they are in capitals. Generating inter-agency collaboration, cohesion and unity of effort is a challenge for everyone. It is a challenge for the United States, especially given the scale of their involvement and their institutions, as well as for our European partners. Everyone solves the problem in their own way.

I think the rank of David Mulroney is a bit higher than you give him credit for. He was the Prime Minister's foreign policy advisor until recently. I think he holds the rank of associate deputy minister or deputy minister.

disent d'autres qui ont beaucoup de respect pour la façon dont le Canada travaille sur place. D'après ce qu'on m'a dit, je n'ai pas l'impression que les choses sont faites de travers. Cela étant, il se peut que certains éléments ne fonctionnent pas bien à cause de la façon dont les choses sont structurées.

Nous avons rencontré de nombreux hauts responsables qui font de la coordination en Afghanistan. Celui qui conseille normalement le premier ministre, c'est David Mulroney, mais comme il se trouve actuellement à l'extérieur, nous n'avons pas eu l'occasion de le rencontrer, sans quoi nous l'aurions fait.

**Le sénateur Corbin :** Et quels sont ces gens qui ont tellement de respect pour le travail de développement de l'ACDI?

**M. Appathurai :** Il s'agit du responsable de l'agence de développement britannique et d'un cadre supérieur de l'agence de développement américaine, deux organismes présents en Afghanistan depuis de nombreuses années. Je n'ai pas sollicité ce genre de remarque, parce que je n'appartiens pas à un organisme de développement. Conscientes de s'adresser à un Canadien, ces deux personnes m'ont simplement déclaré que l'ACDI fait un excellent travail.

**Le sénateur Corbin :** Pouvez-vous ne donner le nom du responsable américain en question?

**M. Appathurai :** Je ne connais pas son nom, mais je pourrais vous le trouver et vous le communiquer.

**Le sénateur Dallaire :** David Mulroney est directeur général, au mieux un deux étoiles dans l'armée. Eh bien, pour cet engagement des Forces canadiennes qui est le plus important de l'ère moderne, il se trouve que notre conseiller national en matière de sécurité n'est même pas sous-ministre adjoint, qu'il n'est pas sous-ministre et qu'il n'est pas non plus politicien, mais qu'il est plutôt un fonctionnaire relativement subalterne qui doit passer par le sous-ministre des Affaires étrangères. Ce n'est pas certainement pas ce qui nous a été donné de voir de plus progressiste jusqu'ici.

D'autres pays mettent-ils le paquet en ayant des représentants de haut niveau sur le terrain et dans leur capitale nationale? Avez-vous des homologues sur le terrain qui font ce que vous faites?

**M. Alexander :** Les principaux acteurs présents en Afghanistan sont aux prises avec des problèmes de coordination qui sont parfois aussi aigus sur le terrain, à Kaboul, que dans leur capitale respective. La collaboration, la cohésion et l'unité d'action entre les ministères et les organismes constituent un véritable défi pour tout le monde. C'est un défi pour les États-Unis, surtout quand on songe à l'ampleur de leur engagement et à l'importance de leurs institutions, de même que pour nos partenaires européens. Tout le monde a sa façon de résoudre ses problèmes.

Quant à la position de David Mulroney dans la hiérarchie, je le placerais un peu plus haut que ce que vous l'avez fait. Jusqu'à récemment, il était conseiller du premier ministre en matière de politique étrangère et je crois qu'il a rang de sous-ministre adjoint ou même de sous-ministre.

The leadership on the ground in Afghanistan also counts for a great deal. For Canada and other countries, a very important role is played by the ambassador. The ambassador sits on the Joint Coordination and Monitoring Board for the principal donors as well as on the Policy Action Group, which is chaired by the Afghan president's national security advisor and, on occasion, by the president himself. This is a crisis management tool created in June 2006 out of the recognition that the insurgency was hitting with such intensity that President Karzai and his key allies in the south needed a forum where they could come together and coordinate not only security operations, but also development, strategic communications and intelligence assessments.

This has been a highly effective body. It is selective. Only four embassies are represented there, including Canada. The United Nations and NATO ISAF are obviously there and are among the principal players. However, the leadership there is civilian, as it ought to be, although we all recognize that military leaders and development leaders have extremely important roles to play with their own coordination mechanisms.

**The Chairman:** The other day, I learned something new about Afghanistan. I have been in the tribal areas on the Beluchi and Waziristan borders. I learned that the Durand Line runs through Afghanistan. One hundred years after Hong Kong became British, the lease expired and Hong Kong went back to China. The same is apparently true of the tribal lands that we think are in Pakistan. In fact, they were divided by the Durand Line, and 100 years after that line was drawn those lands were supposed to go back to Afghanistan. That seems to me to be an important security issue.

**Mr. Alexander:** This is a very important issue for both Afghanistan and Pakistan. It has been a recurring theme of bilateral relations between the two countries. In the 1950s, there were periods of particularly strong tension between the two countries over this issue even before the Durand Line had allegedly expired. However, there is no issue in the eyes of the international community and there is no issue in international law with regard to the Durand Line.

**The Chairman:** Surely it is not a question for the international community; it is a question between Afghanistan and Pakistan.

**Mr. Alexander:** It certainly is. Everyone would like to see border demarcation between Afghanistan and Pakistan take place in due course as a confidence-building measure that would inject badly needed reassurance into communities on both sides of the border that territorial claims are not being made by one country against the other.

If anyone entertains for a moment the notion that the Afghan-Pakistan border is not a border but is actually a line subject to revision, they have a responsibility to answer as to

Le leadership sur le terrain, en Afghanistan, compte également pour beaucoup. Pour le Canada et d'autres pays, ce sont les ambassadeurs qui jouent un rôle très important. Notre ambassadeur siège au conseil de coordination et de surveillance interarmées rassemblant les principaux bailleurs de fonds, de même qu'au Policy Action Group, qui est présidé par le conseiller d'Hamid Karzai en matière de sécurité nationale et, à l'occasion, par le président lui-même. Il s'agit d'une cellule de crise qui a été créée en 2006 après qu'on s'est rendu compte que l'insurrection frappait avec une telle intensité qu'il y avait lieu de mettre sur pied une tribune grâce à laquelle le président Karzai et ses principaux alliés dans le Sud pourraient coordonner non seulement les opérations de sécurité, mais aussi les travaux de développement, les communications stratégiques et l'évaluation du renseignement.

Cet organisme s'est avéré très efficace. Il est sélectif. Quatre ambassades seulement sont représentées, au nombre desquelles il y a le Canada. On retrouve aussi, évidemment, l'ONU et la FIAS de l'OTAN qui sont au nombre des principaux acteurs sur place. Malgré tout, la direction de cet organe est civile, ce qui est normal, bien que nous reconnaissons que les chefs militaires et les responsables du développement ont des rôles extrêmement importants à jouer chacun de leur côté.

**Le président :** L'autre jour, j'ai appris quelque chose de nouveau au sujet de l'Afghanistan. Je me trouvais dans les régions tribales, aux frontières du Balouchistan et du Waziristan. J'ai appris que la ligne Durand coupe l'Afghanistan. Cent ans après que Hong-Kong est devenu britannique, le bail est arrivé à expiration et Hong-Kong a été rendue à la Chine. Il semble que ce soit la même chose pour les territoires tribaux que nous croyons être en sol pakistanais. Il se trouve qu'ils sont coupés par la ligne Durand et que ces territoires devaient être rendus à l'Afghanistan 100 ans après le tracé de la ligne. J'ai l'impression qu'il s'agit-là d'une importante question de sécurité.

**M. Alexander :** C'est effectivement une très importante question pour l'Afghanistan et le Pakistan qui a régulièrement hanté les relations bilatérales entre ces deux pays. Dans les années 1950, bien avant que la ligne Durand n'arrive prétendument à expiration, les deux pays ont traversé des périodes de tension très élevées à cause de cette question. Toutefois, celle-ci ne constitue pas un problème pour la communauté internationale ni en vertu du droit international.

**Le président :** Ce n'est évidemment pas une question qui concerne la communauté internationale, mais elle intéresse tout de même l'Afghanistan et le Pakistan.

**M. Alexander :** Certainement. Tout le monde aimerait que l'emplacement de la frontière entre l'Afghanistan et le Pakistan soit réglé à un moment donné, histoire d'instaurer un climat de confiance combien nécessaire des deux côtés de la frontière, parce que les deux pays auraient ainsi la certitude que cette frontière ne ferait plus l'objet de revendications.

Celui qui défendrait un seul instant l'idée que la frontière afghano-pakistanaise n'est pas fixe et qu'elle est sujette à révision, serait tenu de dire où elle devrait passer. Si l'on affirme qu'elle



where the border is. If the answer is that the border is as it was in 1747, namely, the Indus River, or that it includes the northwest frontier province or some portion thereof —

**The Chairman:** I would have thought it would include Balochistan and most of the northwest frontier province.

**Mr. Alexander:** Or Balochistan. Those claims would count in international law as territorial claims of one country against another. Quite frankly, we all know that, over the history of international relations, wars have begun more often as a result of these kinds of irredentism than for any other reason. There is no appetite in serious political circles in Afghanistan for entertaining any other notion than the fact that the current border is the one that everyone must accept. Pashtuns will continue to live in both countries. Everyone has an interest in the border being properly managed to allow normal human intercourse to take place across the border but also to ensure that both countries' security interests are respected.

**The Chairman:** It seems to me that what has been said is that the border is not the border. We have heard in Canada that the military, who I found very naive on the subject, were saying people are going back and forth across the border from Pakistan to Afghanistan, but actually they are not. They are going from what many people think is one part of Afghanistan, that is to say, Balochistan and the northwest frontier, up along — the name eludes me at the moment — to what many Afghans in Pashtun part of Afghanistan.

There are many thorny questions here, but this one seems to be problematic. If we tell the Canadian public, say, that Afghanistan exists in the borders that we see when we buy an atlas but the view of the people who live in eastern Afghanistan along the Pakistani border is that border is a meaningless line drawn by foreigners, that sounds to me like a recipe for a lot of trouble.

**Senator Mahovlich:** It seems quite complicated. I read in the paper that there will be an offensive this spring. What do the polls say? Where are the Taliban training? Are they on the Durand Line? Are they up in the mountains? I was quite pleased to see that Britain has come up with more troops. Will the Americans come up with more troops this spring?

**Mr. Appathurai:** These are good questions. It is important for us to deal with what will happen. I do not know if spring is the right term. It is usually a summer offensive. There has been a long tradition in Afghanistan of an uptick of violence in the summer. We are certainly not anticipating but are preparing for any eventuality.

As I said, about 7,000 troops have been added to NATO ISAF in the past three months — 1,800 of those British and well over 3,000 American. The Americans have made a substantial contribution of forces, not only forces but \$10.6 billion for the vast majority of training and equipping Afghan National Security

devrait être là où se trouvait celle de 1747, c'est-à-dire le long du fleuve Indus, ou qu'elle devrait englober la province frontalière du nord-ouest ou une autre partie —

**Le président :** J'aurais pensé que l'Afghanistan devait inclure le Balouchistan et la plus grande partie de la province frontalière du nord.

**M. Alexander :** Ou le Balouchistan. En droit international, on considère qu'il s'agit de revendications territoriales concernant deux pays. L'histoire des relations internationales nous a enseigné que plus de guerres ont été déclenchées à cause de ce genre d'irredentisme que pour n'importe quelle autre raison. Les cercles politiques sérieux en Afghanistan ne sont absolument pas tentés de laisser entendre autre chose que le fait que cette frontière doit être acceptée par tous. Les Pachtounes continueront de résider des deux côtés de la frontière. Tout le monde a intérêt à ce que cette frontière soit bien gérée pour permettre le passage d'êtres humains à des fins normales, mais aussi pour s'assurer que les intérêts de chaque pays sur le plan de la sécurité sont respectés.

**Le président :** J'ai l'impression d'avoir entendu dire que cette frontière n'en est pas une. Au Canada, on nous a dit que les militaires, que j'ai trouvé très naïfs sur le sujet, affirmaient que ceux et celles qui vont et viennent entre le Pakistan et l'Afghanistan ne franchissent pas vraiment une frontière. Ils passent d'une région que beaucoup pensent être une partie de l'Afghanistan, c'est-à-dire le Balouchistan et la province nord-ouest, à... le nom m'échappe pour l'instant, à un secteur majoritairement pachtoune en Afghanistan.

Nous avons donc affaire à de nombreuses questions épineuses, mais celle-ci semble plus particulièrement faire problème. Si nous disons à la population canadienne, par exemple, que l'Afghanistan est délimité par les frontières qu'on voit dans les Atlas de géographie, mais que d'un autre côté, pour les résidents de l'est de l'Afghanistan, le long de la frontière pakistanaise, celle-ci n'est rien d'autre qu'une ligne ayant été tracée par des étrangers, j'ai l'impression que nous courrons à la catastrophe.

**Le sénateur Mahovlich :** Cela me semble très compliqué. Je lis dans les journaux qu'il va y avoir une vaste offensive au printemps. Qu'en disent les sondages? Où les talibans s'entraînent-ils? Sont-ils le long de la ligne Durand? Sont-ils dans les montagnes? J'ai été très heureux d'apprendre que les Britanniques allaient déployer davantage de militaires. Est-ce que les Américains vont déployer plus de troupes au printemps?

**M. Appathurai :** Ce sont là de bonnes questions. Pour nous, l'important, c'est de faire face à ce qui s'annonce. Je ne sais pas si l'on peut vraiment parler du printemps. Habituellement, les offensives ont lieu l'été. C'est maintenant une tradition, les flambées de violence en Afghanistan se produisent l'été. Nous ne misons pas sur l'éventualité d'une telle offensive, mais nous y préparons.

Comme je le disais, près de 7 000 soldats ont été ajoutés à la FIAS ces trois derniers mois — 1 800 Britanniques et plus de 3 000 Américains. La contribution américaine est substantielle, pas uniquement en militaires, mais aussi grâce au 10,6 milliards de dollars que ce pays a investis pour assurer l'essentiel de la

Forces. The Americans are fully engaged for this. They are by far our biggest troop contributor. They also have command of the overall NATO mission.

As to the Taliban and where they get their support, there are three kinds of Taliban.

**Senator Mahovlich:** Which kind was it that defeated the Russians?

**Mr. Appathurai:** We have a command and control structure and hard-core Taliban leadership that exists not just in Afghanistan but also across the border.

**Senator Mahovlich:** Into Pakistan?

**Mr. Appathurai:** That is a fact.

**Senator Mahovlich:** That is a concern?

**Mr. Appathurai:** It is a fundamental concern. There is no way around this. The Pakistanis do not necessarily share this view, but we have the general impression that there are elements of Taliban command and control across the border in Pakistan.

The much larger group of people who fall under the label of Taliban are people who are being paid by the day, young men getting paid \$10 a day to pick up a weapon and fight on the side of the Taliban. They are not committed ideological hard-core fighters; they are, rather, people not getting money elsewhere and who sign up to do it.

We in NATO want as much as possible to deal with these two groups separately. The hard-core leadership must be addressed and taken out one way or the other, because these are not people who will be convinced. To the extent possible, we do not want to be mowing down young day labourers for the Taliban. We want to try to separate it out and go after the leadership, engage with the second tier, if you wish. I do not mean engage necessarily diplomatically, but to provide them with an alternative and be more targeted in what we do. This is a critical issue. This is an insurgency, or extremists who are undermining the overall efforts. We must tackle it, and that means a concerted diplomatic effort and economic efforts to provide alternatives and better livelihoods to the day labourers, and it means, where we have to, taking on the hard-core leadership. We are doing that.

**Senator Mahovlich:** When Canada is constructing roads, for example, or providing funds for roads, are Canadians going over and building roads, or do we supply just the money? How does that work? Do we supply the labour and ensure that the roads are built properly?

formation et de l'équipement des forces nationales de sécurité afghanes. Les Américains sont totalement engagés dans cette mission. Ils sont, de loin, ceux qui contribuent le plus en effectifs, outre qu'ils assurent le commandement de toute la mission de l'OTAN.

Quant au genre d'appui dont bénéficient les talibans, il faut savoir qu'il y a trois types de talibans.

**Le sénateur Mahovlich :** Ce sont lesquels qui ont vaincu les Russes?

**M. Appathurai :** Il existe une structure de commandement et de contrôle dirigée par des talibans purs et durs, non seulement en Afghanistan, mais aussi de l'autre côté de la frontière.

**Le sénateur Mahovlich :** Au Pakistan?

**M. Appathurai :** C'est avéré.

**Le sénateur Mahovlich :** C'est préoccupant?

**M. Appathurai :** Que oui! C'est indéniable. Les Pakistanais ne sont pas forcément d'accord avec cela, mais nous avons tous l'impression qu'il y a des centres de commandement et de contrôle talibans au Pakistan.

Le groupe le plus important sur lequel on colle l'étiquette « taliban » est composé de journaliers, de jeunes hommes qui sont payés 10 \$ par jour pour prendre une arme et se battre au côté des talibans. Ce ne sont pas des combattants engagés, idéologiquement déterminés, mais plutôt des paysans qui ne trouvent pas d'argent ailleurs et qui signent pour se battre avec les talibans.

À l'OTAN, nous voulons, autant que faire se peut, traiter ces deux groupes de façons différentes. D'abord, il faut s'attaquer aux têtes dirigeantes extrémistes et les éliminer, parce qu'il ne sera pas possible de convaincre ces gens-là. Nous voulons, dans toute la mesure du possible, éviter de faucher les jeunes journaliers qui ont été recrutés par les talibans. Nous voulons séparer l'ivraie du bon grain et nous en prendre aux têtes dirigeantes, c'est-à-dire au second palier. Je ne parle pas ici d'entreprendre une intervention diplomatique auprès de ces jeunes, puisqu'il serait davantage question de leur donner le choix et, pour nous, d'intervenir de façon plus ciblée. C'est quelque chose de fondamental. Nous sommes en présence d'une insurrection ou d'un groupe d'extrémistes déterminés à saper les efforts de reconstruction. Nous devons leur faire face, ce qui veut dire déployer des efforts diplomatiques et économiques pour trouver d'autres solutions et offrir une vie meilleure aux journaliers, ce qui revient à dire que nous devons, au besoin, nous en prendre au noyau dur dirigeant. C'est ce que nous faisons.

**Le sénateur Mahovlich :** Quand le Canada construit des routes, par exemple, ou qu'il fournit des fonds pour la construction, est-ce que ce sont les Canadiens qui vont sur place pour faire le travail ou est-ce que nous nous contentons de financer? Comment les choses fonctionnent-elles? Est-ce que nous fournissons la main-d'œuvre pour nous assurer que les routes sont correctement construites?

**Mr. Appathurai:** On the contrary. We do provide expertise. I say this as the international community. There are international contractors, but a critical effort must be made to employ the Afghans. We must use the opportunity to provide these people with jobs. They are hard-working people with skills, and by providing them with an income, we take away the attraction of the Taliban, which has a lot of money in its pocket, not least from taking a cut, like the Mafia, from the drug trade. If we can provide people with a job building a road, a school, installing a turbine in a dam, all of which are being done, they are much less susceptible to the appeal of the Taliban.

**Senator Mahovich:** Once the road is built, you have to look after it; correct?

**Mr. Appathurai:** We do that. We have patrols up and down the ring road, which is a critical road connecting Kabul to Kandahar and other critical cities. We patrol it and ensure that it is indeed protected — we, meaning NATO, not just Canada.

**The Chairman:** Do we patrol it at night?

**Mr. Appathurai:** Yes.

**The Chairman:** Are there curfews?

**Mr. Alexander:** Sometimes, but not at the moment.

**Mr. Appathurai:** The road has been effectively protected. It has not been destroyed.

**The Chairman:** I have been on those roads, and you protect them by having patrols. My experience has been that, after four o'clock in the afternoon, you are not safe because they can make a hit on you and get away under cover of darkness. Is that different in Afghanistan?

**Mr. Appathurai:** The truth is in the result. The result is that this road has been built, it continues to be built, and it has not yet been significantly attacked.

**Mr. Alexander:** You are absolutely right. It is not as secure in the late afternoon and at night as it is in the early morning and the middle of the day. There are security problems, but there has been a very targeted, focussed NATO ISAF operation for the last several months, called Operation Eagle, which has as its purpose the provision of security in-depth to the road, which means not just patrols but operations well inland from the road to try to deal with the sources of insecurity that can result in illegal check points being set up. They have had some success.

**The Chairman:** I would not want to leave Kabul at four o'clock in the afternoon and head off to Kandahar in my pickup truck.

**Mr. Alexander:** That would not be prudent. You would be better off leaving at six o'clock in the morning.

**M. Appathurai :** Au contraire. Nous assurons l'expertise. Je parle ici de la communauté internationale. Il peut y avoir des entrepreneurs étrangers, mais nous faisons tout notre possible pour employer des Afghans. Nous devons sauter sur toutes les occasions de donner du travail à ces gens. Ce sont des gens qui travaillent fort, qui ont des compétences, et en leur versant un revenu, nous évitons qu'ils tombent dans le piège des talibans qui ont beaucoup d'argent à leur disposition, notamment grâce à la quote-part qu'ils prélèvent sur le narcotrafic, à l'image de la mafia. Si nous pouvons donner un travail aux Afghans, que ce soit pour construire une route ou une école, ou pour installer une turbine dans un barrage — ce que nous faisons —, ils seront beaucoup moins susceptibles de tomber dans les mailles des talibans.

**Le sénateur Mahovich :** Une fois que la route est construite, vous devez la surveiller, n'est-ce pas?

**M. Appathurai :** C'est ce que nous faisons. Des patrouilles sillonnent la route circulaire qui est un axe stratégique reliant Kaboul à Kandahar et d'autres villes importantes. Nous patrouillons cette route pour nous assurer qu'elle est bien protégée, et quand je parle de nous, je veux dire l'OTAN, pas uniquement le Canada.

**Le président :** Est-ce que vous avez des patrouilles de nuit?

**M. Appathurai :** Oui.

**Le président :** Y a-t-il des couvre-feux?

**M. Alexander :** Parfois, mais pas pour le moment.

**M. Appathurai :** La route est bien protégée et elle n'a pas été détruite.

**Le président :** J'ai sillonné ces routes et j'ai vu que vous en assurez la protection en y déployant des patrouilles. D'après ce que j'ai constaté ailleurs, ces axes ne sont plus sûrs après 16 heures parce qu'on peut se faire tirer dessus et que les agresseurs peuvent s'enfuir à la faveur de la nuit. Est-ce différent en Afghanistan?

**M. Appathurai :** Les résultats parlent d'eux-mêmes. Les résultats, c'est que cette route a été construite, qu'on continue de la construire et qu'elle n'a pas encore fait l'objet d'attaques importantes.

**M. Alexander :** Vous avez tout à fait raison. Elle n'est pas aussi sûre en fin d'après-midi et la nuit qu'en début de matinée ou en milieu de journée. Il y a bien sûr des problèmes de sécurité, mais cette route a fait l'objet d'une opération très ciblée de la FIAS depuis plusieurs mois, l'opération *Eagle*, qui est destinée à assurer la sécurité en profondeur, ce qui veut dire que nous ne patrouillons pas uniquement la route, mais que nous conduisons des opérations à l'intérieur des terres pour essayer de nous attaquer à la source de l'insécurité, à ceux qui peuvent vouloir installer des points de contrôle illégaux le long de la route. Nous avons remporté un certain succès sur ce plan.

**Le président :** Je n'aimerais pas quitter Kaboul à 16 heures pour prendre la direction de Kandahar à bord de ma camionnette.

**M. Alexander :** Ce ne serait pas prudent. Il vaudrait mieux que vous partiez à 6 heures du matin.

[Translation]

**Senator Prud'homme:** I am here because I have a great deal of admiration for Christopher Alexander, whom I had the pleasure of meeting when I founded the Canada-Russia Association, which I must say has been very useful to us. I wanted to be present to hear you speak. I am rather sorry about your appointment to the United Nations because the Canadian people have lost you. However, I am delighted to see a very young Canadian ambassador, who has served his country very well, assume a senior United Nations position. It is an honour for all of Canada.

I do not have any particular questions to ask you. I will look forward to rereading all the testimonies, but I wanted to be here to express to you all the admiration I felt for you in some very difficult circumstances that many other people would have been afraid to face. Good luck and thank you very much.

[English]

**Senator Downe:** Are there any NATO countries that have not contributed troops to Afghanistan?

**Mr. Appathurai:** No.

**Senator Downe:** What is the smallest number contributed by a country?

**Mr. Appathurai:** I do not have all the figures off the top of my head. I would say in the low hundreds, 200 or 300.

**Senator Downe:** How many NATO partners would have contributed less than 300?

**Mr. Appathurai:** NATO partners or NATO members?

**Senator Downe:** NATO members.

**Mr. Appathurai:** Off the top of my head, I could not give you that figure. You have to keep in mind that countries like Bulgaria and Luxemburg have personnel there, but not military personnel. There are a number of countries, like Estonia, Lithuania and Latvia, for whom even sending 100 is significant. These are countries that have left a different system. They do not have a long tradition of deploying armed forces on peacekeeping missions. They have had to go through a period of fundamental military transformation simply to be able to deploy troops.

The fact that all 26 of 26 have personnel on the ground, including even the smallest, is a good sign of solidarity, even if the numbers are low.

**Senator Downe:** You mentioned earlier the contribution of France. How many do they have on the ground?

**Mr. Appathurai:** France has about 900, I believe.

**Senator Downe:** Are they one of the largest or smallest?

[Français]

**Le sénateur Prud'homme :** Je suis présent parce que j'ai beaucoup d'admiration pour M. Christopher Alexander que j'ai eu le plaisir de connaître lorsque j'ai fondé l'Association Canada-Russie, laquelle nous a été d'une grande utilité d'ailleurs. Je tenais à être présent pour vous écouter. Je regrette un peu votre nomination aux Nations Unies parce que c'est le peuple canadien qui vous a perdu. Par contre, je me réjouis de voir un très jeune ambassadeur canadien, qui a très bien servi son pays, accéder à de hautes fonctions aux Nations Unies. C'est un honneur pour tout le Canada.

Je n'ai pas de questions particulières à vous poser. Je serai heureux de relire tous les témoignages mais je voulais être présent pour vous témoigner toute l'admiration que j'ai eue pour vous dans des circonstances très difficiles où beaucoup d'autres personnes auraient été tentées de s'esquiver. Bonne chance et merci beaucoup.

[Traduction]

**Le sénateur Downe :** Y a-t-il des pays de l'OTAN qui n'ont pas envoyé de troupes en Afghanistan?

**M. Appathurai :** Non.

**Le sénateur Downe :** Quelle est la plus faible contribution nationale?

**M. Appathurai :** Je n'ai pas les chiffres au bout des doigts, mais je dirais 200 ou 300.

**Le sénateur Downe :** Combien de partenaires de l'OTAN ont envoyé moins de 300 militaires?

**M. Appathurai :** Vous parlez de partenaires ou de membres de l'OTAN?

**Le sénateur Downe :** De membres de l'OTAN.

**M. Appathurai :** Je ne peux pas vous donner ce chiffre a priori. Vous ne devez pas oublier que des pays comme la Bulgarie et le Luxembourg ont envoyé du personnel sur place, mais pas des militaires. Pour bien des pays, comme l'Estonie, la Lituanie et la Lettonie, un contingent de 100 militaires, c'est énorme. Ce sont des pays qui appartenaient jusqu'à tout récemment à un système différent. Ils n'ont pas une longue tradition de déploiement de forces armées pour des missions de maintien de la paix. Avant d'être en mesure de déployer un gros contingent, il leur faut passer par une période de transformation fondamentale de leurs armées.

C'est tout de même un bon signe de solidarité que 26 membres sur 26, même les plus petits pays, ont déployé du personnel sur le terrain, quand bien même c'est un petit nombre.

**Le sénateur Downe :** Tout à l'heure, vous avez parlé de la contribution de la France. Combien de militaires les Français ont-ils déployés?

**M. Appathurai :** Environ 900, je crois.

**Le sénateur Downe :** La France est-elle parmi les plus importants ou les moins importants contributeurs?

**Mr. Appathurai:** They are in the middle of the pack, but they have 900 in the NATO ISAF force. They have had, for a long time, significant amounts of military forces under Operation Enduring Freedom. They also have significant air assets outside of Afghanistan that are used in support of the NATO ISAF mission, including just a few weeks ago. The French contribution throughout this operation has been significant.

**Senator Downe:** Of the 26 countries that participate, how many NATO troops are there in total?

**Mr. Appathurai:** There are 37 countries under this ISAF.

**Senator Downe:** As members and partners?

**Mr. Appathurai:** Yes. The total number is now growing to about 37,000 troops, the majority of which do come from NATO countries such as Australia and New Zealand. Even Jordan and United Arab Emirates are in Afghanistan. They are not yet under NATO ISAF command, but they are there. Eleven countries outside of NATO are there.

**Senator Downe:** The original objectives of the Afghanistan mission were to destroy the al Qaeda training camps and the Taliban government. That was obviously done very quickly and very successfully. Regarding the long-term reconstruction, what is the end point for NATO?

**Mr. Appathurai:** You are quite right to say that the original intention of the coalition was in direct response to the September 11 attacks and was very successful at that.

We have now two missions, in essence, in Afghanistan. NATO ISAF has taken over operations around the country, but our UN mandate is very clear: To create the conditions for reconstruction and development and to extend the authority of the Afghan government throughout the country. That is what we are doing.

There is a small U.S.-led capability still in-country that does targeted intelligence-led operations against terrorist leadership, again with full UN support. We have command arrangements in place to ensure that these two missions do not conflict in any way and that, where necessary, and that means, principally, in emergency situations where the lives of soldiers are at risk, we support each other. They are separate.

**Senator Downe:** What is the projected end date?

**Mr. Appathurai:** We go for end state and not end date. For NATO, there is no end date. From a NATO perspective, which is not the same as the UN, which is broader, we are working to clear and hold the ground for reconstruction and development. That is the main mission, but at the same time we are training and equipping Afghan security forces and support governance improvements to the point where the Afghans can increasingly take over the burden of supporting their country and we can step

**M. Appathurai :** La France se trouve dans le milieu du peloton avec 900 militaires au sein de la FIAS. Les Français ont été très présents, pendant longtemps, dans le cadre de l'opération Enduring Freedom. Ils ont aussi déployé de très importants moyens aériens en dehors de l'Afghanistan pour appuyer la mission de la FIAS de l'OTAN, notamment il y a quelques semaines. La contribution française dans le cadre de cette opération a été très importante.

**Le sénateur Downe :** Combien de militaires ont été déployés sous l'égide de l'OTAN, grâce à la participation des 26 pays?

**M. Appathurai :** Il y a 37 pays qui participent à la FIAS.

**Le sénateur Downe :** En qualité de membres et de partenaires?

**M. Appathurai :** Oui. Le total tend vers les 37 000 militaires, dont la majorité viennent de pays de l'OTAN comme l'Australie et la Nouvelle-Zélande. Même la Jordanie et les Émirats arabes unis sont présents en Afghanistan. Ils ne sont pas encore sous le commandement de la FIAS, mais ils sont là-bas. Onze pays non membres de l'OTAN sont sur place.

**Le sénateur Downe :** Au début, les objectifs de la mission en Afghanistan étaient de détruire les camps d'entraînement d'al-Qaïda et de chasser le gouvernement taliban. Apparemment, cela s'est fait rapidement et nous avons abouti. Si l'on songe à la reconstruction à long terme, à quand situe-t-on le retrait de l'OTAN?

**M. Appathurai :** Vous avez tout à fait raison de dire que l'intention originale de la coalition était de réagir directement aux attaques du 11 septembre et qu'elle a abouti dans sa démarche.

Il nous reste aujourd'hui essentiellement deux missions à accomplir en Afghanistan. La FIAS a assumé l'ensemble des opérations à l'échelle du territoire, mais le mandat de l'ONU demeure très clair : instaurer les conditions nécessaires à la reconstruction et au développement de même qu'à l'élargissement de l'autorité du gouvernement afghan à l'échelle du pays. C'est ce que nous faisons.

Il y a encore sur place une petite cellule dirigée par les États-Unis qui se charge de conduire des opérations ciblées, entreprises sur la foi du renseignement, contre les dirigeants terroristes, et encore une fois avec le plein appui de l'ONU. Nous avons mis en place des modalités de commandement pour nous assurer que les deux missions n'entrent pas en conflit l'une avec l'autre et que nous puissions nous apporter mutuellement secours si besoin était, principalement en situation d'urgence où la vie des militaires seraient en danger. Quoi qu'il en soit, il s'agit de deux missions distinctes.

**Le sénateur Downe :** Et quelle est la date de fin prévue?

**M. Appathurai :** Nous fonctionnons sur la base d'un état final plutôt que d'une date butoir. Pour l'OTAN, il n'y a pas de date de fin. Du point de vue de l'OTAN, qui n'est pas le même que celui de l'ONU qui est plus large, nous avons pour mission de nettoyer et de tenir le terrain en vue de favoriser la reconstruction et le développement. Ça, c'est notre mission principale, mais d'un autre côté, il se trouve que nous formons et équipons les forces de sécurité afghanes, et que nous apportons un appui à

back into the mentoring and liaising role. We are not close to being there yet, but that is where we are increasing our efforts to hold the ground that Mr. Alexander and his organization are coordinating. That is all the civilian effort.

**Senator Downe:** What is your projected date to be there?

**Mr. Appathurai:** We are working, for example, to help the Afghans create an Afghan national army. I believe in the next two years it will be up to 70,000 troops. The U.S. has come in with almost \$9 billion to do that. That being said, these armed forces need to be trained and equipped and they are only one pillar of a stool that has many legs. The police are a critical part there, but NATO cannot do the police training. The EU has stepped up its effort and I believe they will double the number of police trainers they have, but that is a small number.

There is no date for us. We have timelines when it comes to training and equipping, but we are there for the long haul.

**Mr. Alexander:** In the spirit of support between our two organizations and on this very important question, it is important to realize where discussions of timetable lead. If we around this table, or around tables in Kabul or the North Atlantic Council in Brussels, try to determine an end date, there is only one group that will take heart in that, and that is the Taliban. They are looking for signs that political will, resolve, and the bringing of security to Afghanistan is finite. It is only by showing resolve, to some extent open-ended resolve, that the member states of the United Nations and NATO ISAF will succeed in breaking the will of the Taliban and those supporting them to continue this fight.

It is possible that this insurgency will crest this year and that we will see a need for less robust commitments next year. Let us hope that is the case. It is also possible that the violence this year will be worse than anyone has anticipated, and we need to be ready for that eventuality.

As long as the phenomenon described earlier of external sanctuaries and support continues to drive this insurgency, it will be necessary for NATO and the Afghan government to demonstrate strong resolve and an open-ended commitment to this mission.

I should like to quote Lieutenant General Karl Eikenberry, the outgoing commander of the former U.S. command that was the largest security player in Afghanistan before ISAF's expansion earlier this year. He appeared before one of the committees of congress earlier this month. He said — and I quote: "I do emphasize that al Qaeda and Taliban leadership presence inside Pakistan remain a significant problem that must be satisfactorily addressed if we are to prevail in Afghanistan."

l'amélioration de la gouvernance qui durera jusqu'à ce que les Afghans soient en mesure d'assumer de plus en plus le fardeau de la défense de leur pays et que nous puissions alors nous limiter à un rôle d'encadrement et de liaison. Nous n'en sommes pas encore là, mais nous décuplons d'efforts pour tenir le terrain dont s'occupent M. Alexander et son organisation. Tout ça, c'est l'effort civil.

**Le sénateur Downe :** Et quand prévoyez-vous en arriver là?

**M. Appathurai :** Par exemple, nous aidons les Afghans à mettre sur pied une armée nationale qui, si je ne m'abuse, devrait compter dans les 70 000 hommes d'ici deux ans. Les États-Unis ont investi près de 9 milliards de dollars dans cette entreprise. Cela dit, il faudra former et équiper ces forces armées qui ne sont qu'un seul pied d'un tabouret polypode. La police est un autre élément très important, mais l'OTAN ne s'occupe pas de la formation des policiers. L'UE a intensifié ses efforts et je crois savoir qu'elle va doubler le nombre de formateurs de policiers sur le terrain, mais ils demeureront quand même peu nombreux.

Nous n'avons pas de date buttoir. Nous avons un échéancier en ce qui concerne la formation et l'équipement de l'armée, mais nous visons le très long terme.

**M. Alexander :** Il est important d'être conscient du résultat éventuel de toutes ces discussions au sujet de l'échéancier, compte tenu de l'appui mutuel que s'apportent nos deux organisations. Si, autour de cette table ou autour des tables de discussion à Kaboul ou au Conseil de l'Atlantique Nord à Bruxelles, nous essayons de fixer une date de fin des opérations, il y a un groupe qui va s'en réjouir plus que tout autre : les talibans. Les talibans cherchent des signes d'affaiblissement de la volonté politique et de la détermination de l'alliance et de la finitude de nos efforts visant à instaurer la sécurité en Afghanistan. Ce n'est qu'en se montrant déterminés, dans une certaine mesure en faisant preuve d'une détermination illimitée, que les États membres des Nations Unies et de la FIAS parviendront à casser la volonté combattante des talibans et de ceux qui les appuient.

Il est possible que l'insurrection atteindra des sommets cette année et que, l'année prochaine, nous n'aurons plus besoin d'être aussi fortement engagés. Espérons que ce sera le cas. Il est aussi possible que la violence de cette année soit pire que ce à quoi nous pouvons nous attendre et nous devons être prêts à cette éventualité.

Tant que le phénomène que nous avons décrit tout à l'heure, celui des havres et de l'appui extérieur, continue d'alimenter cette insurrection, l'OTAN et le gouvernement afghan devront faire preuve d'une grande détermination et d'un engagement illimité envers cette mission.

Permettez-moi de citer le lieutenant-général Karl Eikenberry qui était à la tête de l'ancien commandement américain, lequel a été le plus important acteur dans le domaine de la sécurité en Afghanistan avant l'expansion de la FIAS, survenue plus tôt cette année. Il comparaisait devant l'un des comités du Congrès plus tôt ce mois-ci et il a déclaré, je cite : « J'insiste sur le fait que la présence de dirigeants d'al-Qaïda et talibans au Pakistan continue de constituer un problème de taille qu'il convient de régler si nous voulons remporter la bataille de l'Afghanistan ».

That was one of the key conclusions of his testimony, unprecedented in many ways for a U.S. commander, but it speaks to the need for resolve to literally remove the factors driving insurgency. We cannot assign an anticipated deliver-by date to that particular objective.

**Senator Downe:** Canadians support the troops in Afghanistan, but I disagree with your answer in that many Canadians and a growing number more are concerned about Canada's situation in Afghanistan. We went there originally to take out the al Qaeda training camps. Forty-five Canadians have died and over \$2 billion have been spent by Canadians for that country and questions are asked. For example, there was the well-known case one year ago when the Afghan civilian tried to convert to the Christian religion and was attacked by his own government, and because of international interventions, the government ruling was overturned — the government forming a department for the prevention of vice and the promotion of virtue. AS well, we have the Canadian emphasis on human rights. While it is important to keep out the Taliban, there is the concern about the end state, how long we are there for and whether this is in the best interests of Canada. In the public debate in Canada, rosy opinions have been expressed as well as deep concern. This committee is trying to get to the bottom of the situation by asking as many pointed questions as possible. In that way, we can find out for Canadians what is going on in Afghanistan, what Canada is truly involved in and for how long we are involved. We are not giving any comfort to the Taliban but rather to the Canadians who are concerned.

**The Chairman:** We have exhausted this part of the meeting. I hope the government is not contemplating extending the war zone to the Indias, because that could be a problem. Think back to Indochina and the war in Vietnam, when, in the name of eliminating an enemy refuge, they blew up Cambodia while looking for people in hiding. I hope that kind of thinking will not lead to attacks within Pakistan. The obvious conclusion one can draw from Lieutenant General Karl Eikenberry's testimony is that he is promoting that kind of thing.

On behalf of the committee, I thank the witnesses for giving us the benefit of their broad knowledge.

The committee continued in camera.

C'était là l'une des principales conclusions de son témoignage, sans précédent à bien des égards pour un commandant américain, qui exprime bien la nécessité, pour nous, d'être déterminés à éradiquer les facteurs qui favorisent l'insurrection. Or, il n'est pas possible de fixer une date d'aboutissement pour la réalisation de cet objectif.

**Le sénateur Downe :** Les Canadiens appuient les troupes en Afghanistan, mais je ne suis pas d'accord avec votre réponse parce que de plus en plus de Canadiens se préoccupent de notre situation par rapport à l'Afghanistan. Au début, nous étions allés là-bas pour éradiquer les camps d'entraînement d'al-Qaïda. Quarante-cinq Canadiens y ont laissé leur vie, nous avons dépensé plus de 2 milliards de dollars pour ce pays et les Canadiens se posent des questions. Par exemple, il y a eu le cas très connu, il y a un an, de ce civil afghan qui avait voulu se convertir au christianisme et qui a été attaqué par son propre gouvernement. Ce n'est que grâce aux interventions internationales que nous sommes parvenus à renverser la décision du gouvernement de mettre sur pied un ministère de la prévention du vice et de la promotion de la vertu. De plus, les Canadiens insistent beaucoup sur le respect des droits de la personne. Bien qu'il soit important de tenir les talibans à distance, il y a lieu de s'interroger sur ce que sera l'état final, sur la durée de notre présence là-bas et de savoir si cela va dans le meilleur intérêt du Canada. Dans le grand débat public qui a cours au Canada, on a entendu des opinions optimistes et d'importantes préoccupations. Ce comité essaie d'aller au fond des choses en posant le plus grand nombre possible de questions fouillées. C'est ainsi que nous parviendrons à savoir ce qui se passe en Afghanistan, ce à quoi le Canada a véritablement pris part et pour combien de temps il devra maintenir son engagement. Nous ne cherchons pas à reconforter les talibans, mais bien les Canadiens qui s'inquiètent.

**Le président :** Nous avons maintenant épuisé cette partie de la réunion. J'espère que le gouvernement n'envisage pas d'étendre la zone de guerre aux Indes orientales, parce que ce serait un gros problème. Il suffit de penser à ce qui s'est passé en Indochine et à la guerre du Vietnam quand, désireux d'éliminer un havre ennemi, les alliés ont enflammé le Cambodge parce qu'ils y cherchaient des Viêt-congs. J'espère que ce même raisonnement ne nous amènera pas à attaquer le Pakistan. Or, on ne peut que conclure du témoignage du général Karl Eikenberry que celui-ci est en train de promouvoir ce genre de chose.

Au nom du comité, je remercie les témoins de nous avoir fait bénéficier de leurs vastes connaissances.

Le comité poursuit ses travaux à huis clos.



*If undelivered, return COVER ONLY to:*

Public Works and Government Services Canada –  
Publishing and Depository Services  
Ottawa, Ontario K1A 0S5

*En cas de non-livraison,  
retourner cette COUVERTURE SEULEMENT à:*

Travaux publics et Services gouvernementaux Canada –  
Les Éditions et Services de dépôt  
Ottawa (Ontario) K1A 0S5

---

WITNESSES

*United Nations:*

Christopher Alexander, Deputy Special Representative of the  
Secretary General for Afghanistan.

*North Atlantic Treaty Organisation:*

James Appathurai, Spokesperson.

TÉMOINS

*Nations Unies :*

Christopher Alexander, représentant spécial adjoint du Secrétaire  
général pour l'Afghanistan.

*Organisation du Traité de l'Atlantique Nord :*

James Appathurai, porte-parole.